

Szerkesztőség:

Arad, Acsév-palota.

Kiadóhivatal:

Aradi Nyomda Vállalat.

Bulev. Pegele Ferdinand 4/22
(József főherceg-ut.)

Sürgönycim: Közlöny, Arad.

Telefonszám:

Szerkesztőség és kiadóhivatal
151.

Megjelenik naponta reggel.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF.

ELŐFIZETÉS

HELYBEN ÉS VIDÉKEN

Egész évre ... 960 Lej
Fél évre ... 480 Lej
Negyed évre ... 240 Lej
Havonta ... 80 Lej

Hirdetések díjszabás szerint

Egyes szám ára 5 lej,
vasárnap 6 lej.

Bucurestiben 50 banival több

Feltámadásra

szól az ének... Ünnepe... Románia polgárai a görög egyházak husvéti ünnepein három napra leteszik a tollat, a kalapácsot, a munkaszámokat. Három napig szünetelni fog a munka és az állam polgárai ismét felöltik ünnepelő ruhájukat, hogy Krisztus feltámadását, a Szeretet új világát a Kötő, nagy diadalát együtt ünnepeljék az államvallás híveivel. Mi, magyarok, akik nagyrészt a kisebbségi egyházakhoz tartozunk, már túl vagyunk a husvéti nagy napokon, amelyek a béke, az emberi szolidaritás szent és magasztos érzéseivel töltötték meg lelkünket. A múlt heti ünnep hangulata még nem oszlott el szívünkben, amely testvéri érzésekkel tárul a Krisztus feltámadását és megdicsőülését ünneplő embertársaink imája elé. Hiszen valamennyien egy Istent imádunk, valamennyien egy állam polgárai vagyunk. A Mindenható Isten előtt egyformán kedves, ha hívői akármilyen egyházi dogmák szerint, bármilyen nyelven is imádják őt, mi se tulajdonítunk tehát a kelleténél nagyobb jelentőséget annak, hogy egyikünk a római, másikunk pedig a görög szertartások szerint ünnepli a feltámadás szent ünnepét. Egy Istent hívő emberek és egy állam polgárai vagyunk valamennyien, akik Románia területén a husvét ünnepét, ha néhány napi eltéréssel is, ünnepeljük. És minnyen egyenlők vagyunk az Isten előtt, bármily nyelven és szokások szerint imádkozunk hozzá, époly egyformán kedves lehet az állam előtt is minden polgára, aki a közös haza érdekeiért, boldogulásáért dolgozik, legyen az román, magyar, német, vagy bármily más nemzetiségű is. Az Isten és a Haza nem tesz különbséget hívői és polgárai között, a kik alázattal és hűséggel szolgálgják, ne legyenek különbséget tehát azok sem, akik az isteni gondolat és az állameszme hivatott képviselői: az egyházak és a kormány.

A feltámadás öröms ünnepe kitünő alkalom arra, hogy az egymás mellett és egyformán dobogó szívek megértsék egymást és egyetlen táborba olvadjon Románia lakossága tekintet nélkül arra, hogy ki milyen vallási dogmák szerint ünnepli az egy, igaz Istent és ki milyen nyelven, milyen nemzeti sajátosságokkal szolgálja a közös haza érdekeit. Románia nemzeti kisebbségei minden lehető alkalmat megragadnak, hogy kifejezést adjanak állampolgári hűségüknek és annak a törekvésüknek, hogy az új hazában képességeiknek, kulturájuknak megfelelő munkás elhelyezkedést kapjanak. Kisebbségpolitikai harcaink végcélja ez és hogy most még küzdenünk kell ezért az állam érdekében való célért, ennek az az oka, hogy még mindig vannak emberek, politikai csoportok, amelyek lelkéből még nem oszlott el a gyűlölködés, a bizalmatlanság köde. Szerencsére ez a minden békés fejlődést és politikai tisztánlátást zavaró ködréteg évről-évre ritkul és a többségi nemzethez tartozó polgártársaink lelkéből lépésről-lépésre kiszorítja az okatlan gyűlölködés maradék hadait a megértés, a testvéri szeretet érzése, a magasztos krisztusi parancs: Szeressétek egymást emberek!

Bratianu ősszel át akarja venni a kormányt

Junius 15-ig tart a parlament rendkívüli ülészsaka.

(Az Aradi Közlöny bucaresti-i tudósítójának távirata.) Tudvalevő, a kormánykörök úgy tervezték, hogy a május 8-án megnyíló rendkívüli ülészsak csak néhány napig fog tartani, s azután csak ősszel nyílik meg újra. Beavatott körökben azonban úgy tudják, hogy a parlament rendkívüli ülészsaka junius 15-ig fog tartani, mert a kormány elhatározta, hogy a tisztviselői fizetések egységesítésének végleges rendezéséről szóló törvényjavaslatot nem halasztja őszre, hanem most letárgyalja. Ez ülészsaknak a feladata lesz még a román-német gazdasági egyesülés ratifikálása is, így tehát a két-három napra tervezett ülészsak 20-30 napig fog tartani.

A Budapesten megjelenő „Pesti Napló” bucaresti-i tudósítója beszélgetést folytatott Pella Vespasian román liberális-párti szenátorral, Bratianu egyik legmeghittőbb hívével az aktuális román politika kérdéseiről.

Pella Vespasian miután előbb a besszarábiai kérdéssről s a trónkérdésről adott igen érdekes interjút a tudósítónak, áttért a romániai magyar kisebbségi kérdésre, természet-

sen abból a szempontból, ahogyan a liberálisok szeretik nézni a kisebbségi problémát.

— Bratianu — mondotta Pella Vespasian — nem szeret paktumokat csinálni a minoritásokkal nemzetiségi alapon, mert ez olyan eredményekre vezethet, amelyek mindkét félnek csak ártanak. Az erdélyi magyarságot Bratianu respektálja, de nem mint politikai pártot. Bratianunak nincs kifogása az ellen, hogy a magyarság mint politikai párt lépjen fel, de szívesebben látná őket a kormány mellett, mert kulturális jogaikat nem akarja megcsonkítani.

Majd a liberális-párt újabb kormányrajutásának időpontjáról nyilatkozott Pella Vespasian:

— Őszre összehívják a liberális-párt kongresszusát s ezután rövidesen Bratianu fogja felváltani a kormányon Averescut. A liberális-párt legnagyobb tökéje félszázados uralma, a mely politikai tapasztalatokon és érettségen alapszik. A parlament ülészsaka bezárult. Azt hiszem a következő választásokat már Bratianu fogja megcsinálni.

Aláírás előtt az olasz-román szerződés.

Manoilescu miniszter nyilatkozata a szerződésről.

(Az Aradi Közlöny bucaresti-i tudósítójának távirata.) Manoilescu helyettes pénzügyminiszter az ünnepekre való elutazása előtt közölte a sajtó képviselőivel, hogy az olasz-román kereskedelmi szerződés tekintetében teljes megállapodás jött létre s így a szerződés aláírása küszöbön áll. A szerződés érvénybe lép-

évre szólna s mindkét államra nézve nagyobb kedvezményeket biztosít, nevezetesen a vámilletékek lényeges csökkentését és a román, illetve olasz ipari és mezőgazdasági termékeknek kölcsönös elhelyezését. Manoilescu szerint a szerződést legkésőbb április utolsó napjaiban már alá is írják.

Zavarok a konkordátum körül.

Goldis László miniszter simítja el az újabb nézeteltéréseket.

(Az Aradi Közlöny bucaresti-i tudósítójának távirata.) A Cuvantul ma illetékes helyről úgy értesült, hogy a Vatikánnal kötendő konkordátum aláírását, amelyet eredetileg április közepére terveztek, bizonytalan időre el kellett halasztani, miután a kormány és a vatikán kö-

zött napokkal ezelőtt bizonyos tekintetekben nézeteltérések merültek fel. Goldis László kultuszminiszternek, aki különben ma délelőtt már Rómába érkezett, van kiosztva a szerep, hogy a nézeteltéréseket kiküszöbölje és hogy végleges megállapodásra jusson a Vatikánnal.

Új catalaunumi csata a bolsevizmus ellen.

Csang Kai Sek háborút kezdett a déliek ellen. — A bolsevista kínai kormány vérdíjat tűzött a volt fővezér fejére.

(Az Aradi Közlöny távirati tudósítása.) Tegnap megtörtént az első komolyabb összefitközés Csang Kai Sek és a déliek között. Ugyanakkor a nankingiak az északiakkal is csatát vívtak. Csang Kai Sek csapatai Peking felé vonulnak előre. A tábornok interjút adott a Petit Parisien munkatársának és igen érdekes nyilatkozatokat tett. Kijelentette, reméli, hogy a nagyhatalmak nem vonják meg tőle támogatásukat, miután az ő oldalán levő nacionalisták meg akarják tisztítani Kínát a bolsevizmustól. Hajlandó Csang Csolinnal meg egyezni, ha az elismeri a Szun Jat Sen által felállított nacionalista elveket. Kijelentette, hogy meg kell büntetni a nankingi incidens okozóit és kártérítést kell fizetni az áldozatok családjának. Csang Kai Sek elsősorban a hadsereget akarja a legerélyesebb módon megtisztítani a bolsevizmustól. Gallent orosz tá-

bornok már el is menekült, Borodin ellen elfogató parancsot adta ki.

A londoni jelentések szerint a déli kormány 100.000 tael jutalmat tűzött ki Csang Kai Sek fejére. A pekingi jelentések szerint a szovjetkövetségen lefoglalt iratokból megállapították, hogy a szovjetkormány eddig 27 millió dollárral támogatta a kínai szovjet propagandát.

A londoni jelentések szerint egy német lap munkatársa beszélgetést folytatott egy tekintélyes angol államférfivel, aki kijelentette, hogy a bolsevizmus veszedelme igen nagy. Ha Kínában le is gyűrjük, a szovjet Indiát fogja felgyújtani. A gyarmatokon szinte lehetetlen ellene harcolni. Szemtől-szembe kell állani vele és az európai Oroszországban kell megvívni a nemzeteknek a bolsevizmus elleni, új catalaunumi csatát.

Egymilliárd a kár Naszódon.

Nagyarányu mentési akció indult meg. — A borzalmas pusztulást a vízhiány okozta.

(Az Aradi Közlöny cluji tudósítójának telefonjelentése.) A naszódi tüzvész óriási méretei csak most, a vész elülte után bontakoznak ki teljes nagyságukban. A tűz, amely — mint azt legutóbbi számunkban megírtuk — tegnap reggel ért véget, de a déli órákban új erőre igyekezett kis időre kapni, óriási mérvű pusztításokat vitt véghez. Naszód nagy része má valóságos romhalmaz, amelynek úccsán katonai járőrök őrkölnek, a még mindig füstölő falakon pedig hősiesen dolgoznak Mezőterce. Naszód és Dés tűzoltói. Mert itt-ott némely pernyerakásból most is felcsap a láng, de azzal már könnyen végeznek a tűzoltók.

A tűz szédületes gyorsasággal való elterjedésének oka az óriási szél volt, a legkésőbb becsüthető helyzetet azonban az időzte elő, hogy az olásnak csupán a főtéri kut vize állott rendelkezésre, amiből dézsával és vedrokkal merítették a vizet. Ez a régmódi oltás nem jelentett semmit a lángtengernél szemben, szivattyú pedig nem volt sehol. A szél egyre vadabb erővel feküdt bele a lángokba és szórta szét szeszélyes körzetben a szikrákat. A Muresan-féle pékműhely után, ahonnan a tűz kiindult, a szomszédos szép emeletes ház égett le, amelyben a Grivita-szálló, a gyógyszerár és özvegy Pollákné fűszerkereskedése pusztult el. Joreu a tűz a félkilométerre levő református templomra csapott át, amelynek zsindeletetőzete szénné égett. A torony pléhfedelét egy ideig elmentelt a pusztító elemnek, de mikor a templomot környező négy ház is lángokban állott, a torony a 85 kilós haranggal a zsarátnokok közé roskadt. Jellemző a tűz szeszélyességére, hogy a lángtenger közepén épen maradt a református paplak és egy — szénaboglya. Ezután a csaknem egy kilométer távolságra fekvő zsidótemplom gyulladt ki, amelynek körzetében 14 ház égett porrá. Az égő Grivita-szálló erkélyéről, Nacu polgármester vezette az oltást, egyszerre csak a városból mintegy félkilométerre fekvő hoglyák kezdtek égni, amelyek közéjébe a megmentett holmikot vitték ki. Minden odaégett. Mire a tűzoltók megérkeztek, hét emeletes, 31 föld-

szintes ház, 9 raktár, 26 istálló, 21 fásszín és 29 üzlethelyiség menthetetlen volt. A hajléktalan asszonyokat és gyermekeket az épen maradt régi, híres gimnázium internátusában helyezték el, a férfiak pedig siettek oltani. A legnagyobb kárt a Mercur-bank szenvedte, amelynek négy darab emeletes háza égett le. A tűz jobbra az árvíz által elpusztított illetve szépen megújított házak között romlott.

Mára megérkezett a súlyosan meglátogatott helyre Moldovan Victor államtitkár, akinek intézkedésére három élelmiszerral megrakott teherautó jött Naszódra. A felületes karbecsítés szerint a borzalmas tüzkatasztrófaban közel egy milliárd lej érték pusztult el.

Intervjúk

a világgazdasági kongresszusról.

Befejező közlemény. — Schürff Hans osztrák kereskedelemügyi miniszter nyilatkozata.

(Az Aradi Közlöny bécsi szerkesztőségétől.) Schürff Hans dr., osztrák kereskedelem-, ipar- és forgalomügyi miniszter felkérésünkre a következőképpen nyilatkozott a május 4-én kezdődő genfi világgazdasági konferenciáról:

— A küszöbön álló világgazdasági konferencia iránt Ausztriában érthetőleg élénk érdeklődés mutatkozik és nagy reményekkel tekintünk a tárgyalások eredményei elé. A nagy osztrák-magyar gazdasági egység szétesése után, mely az addig egységes gazdasági területen magas vámfalak létesítésével járt, érthető volt, hogy Ausztria centrális helyzeténél fogva nem akart csatlakozni a legtöbb európai állam magas vámvédelmi politikájához. Ausztria tovább is kitartott a szabad kereskedelem mellett, mivel az volt a meggyőződése, hogy csakis a szomszédos államokkal való zavartalan gazdasági forgalom segítheti elő exportját.

— Sajnos, nem volt lehetséges, hogy Ausztria sokáig kitartson ezen álláspontja mellett,



Az izgató és pennibills himlők azonnal eltűnnek, ha a CADUM-KENŐCSÖT használja

mivel iparának magas teljesítő képessége ellenére csakhamar kitűnt, hogy képtelen megállni helyét a többi államok, főként azonban a dunai utódállamok rendkívül magas vámtételeivel szemben. A szomszédos utódállamoknak ezen magas védvamos politikája, amely évről-évre a vámok emelését eredményezte, Ausztriát fokozatosan elviselhetetlen kényszerhelyzetbe szorította és arra kényszerítette, hogy termelésének védelmére és főként a fenyegető külföldi dumpinggal szemben olyan rendszabályokhoz nyuljon, amelyek a honi produkció számára a külföldi árucikkkel egyenlő helyzetet teremt. Ennek ellenére Ausztriának még ma is az az álláspontja, hogy a kereskedelempolitika irányának a gazdasági forgalom kölcsönös enyhítésére kell törekednie és, hogy Ausztria vámtörvénykezése a jövőben is csak a szabadkereskedelem elvén alapulhat. Ezért őszinte örömmel köszöntjük a küszöbön álló világgazdasági konferenciát, amelytől ismertetett álláspontunk támogatását várjuk. Reméljük, hogy a konferencia helyre fogja állítani a legmesszebbmenő gazdasági szabadságot, meg fogja hozni a magas vámfalak leépítését, ki fogja küszöbölni a gazdasági forgalom összes többi formális és jogi akadályait és ezáltal lehetővé fogja tenni az európai gazdasági élet meggyógyulását.

T A R C A.

Tökéletes komplék és tanácstalan asszonyok.

Soha még nem találkoztam ennyi tétovázó, tanácstalan, kapkodó és határozatlan asszonnyal, mint ma, amikor a divat kialakult, határozott, tökéletes és biztos. Mert ma már egészen biztos, hogy komplék visel a hölgy, sőt az igazi hölgy csak komplék visel! Épp a napokban hallottam egy ilyen igazán igazi hölgyről, aki teheti és akinek kell is tennie — operett-színésznő az édes —, hogy egyszerre hét darab komplék rendel a boldog szalonlajdorosnál. Ez mindent megmagyaráz. Azelőtt az operett-szubrettnék sem kellett egyszerre, egy időben hét tökéletes ruhát rendelnie. Tarthatott egy kis szímetet. De ma? Ma egyszerűen az a helyzet, hogy a bois de rose kabátja alá nem veheti fel a bleu royal ruhát, a beige kabát alá nem megy a sárgás-zöld színű, a pepita kabát alatt rosszul hat a zsemlyeszín.

Egyszóval minden kabát megkívánja azt, hogy szövétével vagy legalább bélésével harmónikus színű ruha legyen alatta. Minthogy pedig azt mégsem kívánhatjuk a nőtől, hogy egy ruhában járjon, sem a férjtől, hogy hat hét kabátot csináltasson a ruhák kedvéért, ezért látom a nagy kapkodást, ami már majdnem kétségbeesés az asszonyoknál.

Tanácsot adni is nagyon nehéz. Mint minden ilyen nagy zökkenőnél, itt is van azért egy kis kibúvó; a sötétkék divatja. Sötétkék alá tudniillik föl lehet venni sok egyéb színt is. Ha nem is tökéletes így a komplék és nem is egészen előírásos, de legalább nem bántó. A komplék divatnak ugyanis a visszaja a legjellem-

zőbb. És seholsem annyira bántó a kisiklás, mint éppen a mai, finom árnyalatokra berendezett kompléknál.

Egy sötétkék kabáttal azonban nehezen lehet meguszni az egész nyarat. A második kabát legyen tehát semleges, világos színű, s ha a cipő és a kalap a kabátszínhez jól megy, akkor a semleges kabát alá a világos ruhák minden árnyalatát fel lehet venni. Különböző egy kis himzés, egy gallérka, egy öv, ami a kabát színével egyezik s amit bármily ruhára el tudok képzelni, mindjárt teljesen összehangolja az egészet. Fontos, hogy a nyári kabátunk ne legyen valami kimondott szín: zöld, kék, barack, ciklámen, — hacsak nem tudunk alája ugyan olyan ruhát csináltatni, s nincs a többi ruhánkhoz valami másszínű köpenyünk.

A cipőnek talán még soha nem volt ilyen fontos szerepe, mint ma. Nemcsak azért, mert a rövid ruhák mellett teljes szépségében érvényesül, hanem azért is, mert a cipőnek és kalapnak kell színegyezésbe fogni az egész öltözöket. A cipődivatnál nagyon szerencsésen találták el a beige, bois de rose, szürke árnyalatokat, amik mindenhez „mennek.”

Ujabbban a retikülök is hasonló díszítéssel készülnek, mint a cipők, a divat mindenképpen elősegíti tehát a színharmóniát.

A virágtűzéseknek kedvességéről nem is kell külön beszélnünk. A finoman összeállított csokrocskák valami tavaszi szépséget és könnyedséget adnak minden köpenynek. Legujabb, hogy kis vadalmákat, somot, cseresznyét tűznek fel, amivel öntudatlanul is elérik, hogy ezek a gyümölcsök semlegesebb pasztellszínűkkel jobban összefogják a ruha színét, mint az erősen színes virágok.

Ujabbban nem a kabátfazonra, hanem a fazon és a karkó közé tűzik ezeket a kedves kis

csokrokat. A nappali és délutáni ruhákat pedig nagy georgette szegfűkkel díszítik. A kalapokra arany és nikkelcsattok, sőt rojtok kerülnek, persze kevés és disztigvált összeállításban. Szalmakalapokon az egyszerű angol szalag mellett hordani fogják az apró virágmotívumokat is.

Eleinte a gyöngyök ellen is felhangzott itt-ott a kicsinylő megjegyzés, hogy ki látott már ilyet? Miért aggatják magukat így teli a nők? S mégis, a gyöngyök hallatlan népszerűsége tettek szert. Ez érthető, mert a mai ruhákhoz kell a gyöngy. A semleges pasztellszín komplékhoz kell a ragyogás, nappal úgy, mint este, s a gyöngy és az asszony nokomsága különben is oly régi, mint a föld s az első ember.

A gyöngyöknek külön eredetisége éppen abban van, hogy még a látszatát is kerülik. A nők annak, mintha csálni akarnának. Azelőtt még előfordult, hogy valaki hamis gyöngysorára rámondta, hogy valódi, de ma már észébe sem jut ilyesmi, — bár ezzel nem mondottuk azt, hogy akinek van igazgyöngye, az is hamisnak vallja! Különböző ezek a gyöngyök ma már olyan szépek, nehezek és nem törékenyek — vannak közöttük igen finom kivitelűek —, hogy versenyre kelnek az igazgyönggyel.

Arra azután, hogy a nő a divat összes rafinément-jainak igénybevételével, s a szépítőszerek ügyes és finom használatával hogyan válják igazán széppé, tanítani is lehet a nőt, de a tanítás legtöbbször fölösleges, mert legjobb tanítómestere a szépség után való vágya.

Bátran rábizhatjuk tehát a nőre, hogy saját öltözködését irányítsa, egy-két baklövés és próba árán izlése kifejlődik és biztossá válik. A mi asszonyainkat nem kell féltetni, mert már számtalanszor bebizonyították, hogy tudnak öltözködni.

Régi aradi házak regélnék a Multról.

A vaslakat százéves legendája. — A régi városházából egyszerű öreg bérház lett.

Rokkant, züllött a régi kastély
Agyongyötörte száz nyár hóje,
Áztatta száz ős hús esője
És fagyasztotta száz hideg tél.
(Kemény Simon.)

Valami imponáló és egyben megható van a régi házakban: ahogyan megrokkanna, abban a sok évtizedes harcban, amelyet a mindent elemészto Idővel vívtak, még mindig, mint megtépzott, dacos gladiátorok, büszkén néznek szembe a Jelennek. Régimódi vasrácsaikkal, homályos folyosóikkal, szűk lépcsőfeljáróikkal és megkopott falikkal félnék, félszeg idegenekként állanak modern, felcifrázott társaikkal között, akik előtt még hosszú élet áll, akiknek homlokzatát még sokszor fogja simogatni a deris tavaszi napsugár. Mig azután ők is megvénnének, megrogyannak...

Aradon kevés van már ezekből a régi házakból. A legtöbbet átalakították, renoválták, mint azokat a kivénült embereket, akikbe fiatalító injekciókkal vezetnek be új életenergiát. Az ilyen házak aztán nagyobbára el is veszítették egyéni karakterisztikus vonásaikat, átidomultak a Jelenhez. Most azokat akarjuk sorra venni, amelyek nem asszimilálódtak, amelyek megmaradtak öreg, rokkant harcosoknak és amelyeknek története maga a Mult...

Ahogy Aradon (Ujarad) felől a városba érkezünk, a Piata Plevnei (Árpád-téren) áll az ugynevezett „vaslakatház”. Egyike a tipikus régi házaknak, csigalépcsőjével, sötét feljárdatával és régi garádicsaival. Nevét onnan kapta, hogy a háznak a térre néző sarkán egy ormótlan vaslakat áll. Ehhez a lakathoz az a monda fűződik, hogy egykori tulajdosa, körülbelül 100 esztendővel ezelőtt kihirdette Aradon, hogy aki a lakatot fel tudja nyitni, megkapja a házat. És még ma is sokan vannak, akik megállanak a kulcslyuknélküli lakat előtt, forgatják, vizsgálják és találgatják: — Vajjon mi is lehet ennek a lakatnak a fortélyja? Hátha most is meg lehet nyerni a házat. Ez azonban csak a monda. A valóság az, hogy Winkler Vilmos volt aradi gyáros építette az 1800-as évek körül és a felépítése után egy lakatosmester — akinek a nevét a legszorgosabb kutatás sem tudta kideríteni — vette meg, aki az akkori hatalmas lakatoscéh egyik vezetője volt. A lakatot azért tette a házra, hogy mindenki ismerje a ház tulajdonosának foglalkozását. A lakat mögött egy szegekkel televert tábla áll. Ennek aztán külön története van. Akkoriban még szokásban volt a mesterlegények vándorlása és minden lakatoslegény, aki vándoratra indult, bevett egy szeget a táblába. Amikor esztendők múltán visszajött Aradra, kihuzta a szeget. Ha valamelyiknek ott maradt beverve a szege, azt jelentette, hogy az illető nem jött többé vissza Aradra, elpusztult valahol, vagy pedig másfelé találta meg boldogulását. S bizony sokszor megtörtént, hogy egy-egy öreg anyóka ott sirdogált a vaslakat előtt:

— Mikor jön már haza az én fiam és mikor veszi ki már erős kezével ezt a szeget. Mert hát akkoriban is „dívat” volt az anyai szeretet...

A Strada Baritiu (Rákóczi-ucca) sarkán áll a kétemeletes Freyberger-ház. Semmi emléke nem maradt hátra annak a sok harcnak, amely valamikor ebben a régi-régi házában folyt. Ez volt egykor, még az 50-es években az aradi városháza. A Bach-korszakban a város és a rendőrség foglalta el a Freyberger-házat, amely egyike volt a legnagyobb, legszebb házaknak. Sok szomorú emléke a Bach-korszaknak fűződik ehhez a házhoz. Az akkori polgármesterek: Horváth Ádám, Heim Domonkos, Weisz Károly, tanácsosok: Majer Imre, Sztanbovics, Szekulits, Szavics, Szeller, főkapitányok: Mihajlovits Arzen és Papp János voltak.

A magyar alkotmány helyreállítása után az új városi tanács is itt folytatta működését

Török Gábor, Atzél Péter és Vörös Pál polgármesterek alatt. Főkapitány: Horváth Ádám, majd Variassy János, tanácsosok és egyszersmind törvényszéki bírák: Ottenberg Károly, Trits Róbert, Parecz György, Fábian László és Bodrogi István voltak. Amikor azután külön törvényszékek alakultak, ezek a tanácsosok átmentek a bírósághoz és új tanácsosokat választottak Horváth Ferenc, Farkas Menyhért és Dratsay Zsigmond személyében. Az utolsó

tisztújítás a Freyberger-házban 1875-ben volt, amikor Salacz Gyulát választották meg. A háztulajdonos sokat harcolt, hogy visszaszeresse házat, ami 1876. tavaszán meg is történt. Az új városháza felépült és a tekintetes tanács kiköltözködött. Az akkori városvezetőségéből csak Csiky Károly nyugalmazott tanácsos van még életben, meg a régi otthon, a régi ház. A sok vihart, veszekedést és vitatkozást látott régi városháza egyszerű, nyugalmas bérház lett, kopott, szürke, megrokkant öreg-ház.

Marosi Rudolf.

Aradi autobuszvállalkozó különös kalandja.

A Record-vállalat tulajdonosát rendőri őrizetbe vették egy eltűnt akta miatt, de másnap kiderült, hogy az akta el sem tűnt.

(Arad, április 23.) Szokaitanul érdekes incidens foglalkoztatta két napon át az aradi államrendőrséget: A hivatalos husvéti szünet beállta előtt történt, csütörtökön délután, hogy Muresan János főmérnök bemélt a hivatalába, ahol a szolgálak jelentették neki, hogy a déli hivatalos óra végeztével, amikor a tisztviselők már eltávoztak és a szolgálak még már takarították a hivatal helyiségeit, egyszerre csak megjelent a mérnöki hivatalban Ungár Sándor, az aradi Record-autobuszvállalat egyik tulajdonosa és Muresan főmérnököt kereszte. A szolgálak jelentésükben elmondották még, hogy úgy látták, hogy a vállalkozó a főmérnök asztalán lévő akták között kutatott volna. A főmérnök tudomásul vette a bejelentést, majd dolgozni kezdett. Munka közben úgy vette észre, hogy a Record autobuszvállalatra vonatkozó aktacsomóból egy fontos akta hiányzik. Az esetről azonnal jelentést tett Angel István dr. főgármesternek, majd utána a rendőrségen is megtette a feljelentést.

A feljelentés nyomában másnap este rendőrség jelent meg Ungár Sándor lakásán, őri-

zetbe vették a vállalkozót, akivel közölték, hogy a lakásán és az irodájában házkutatást tartanak, mivel egy eltűnt aktát keresnek. A vállalkozó erőteljesen tiltakozott ama vád ellen, mintha ő vitte volna el a kérdéses aktát. Ungárt azonban a rendőrségre vitték, a házkutatást pedig megejtették. Szaz őrizetbe vett vállalkozó egészen tegnap reggelig a rendőrségen maradt, majd tegnap reggel aztán ugyancsak rendőrkísérettel az irodájába vitték, hogy ott kutassanak az akta után. A kutatásokat végző rendőri közegek semmit sem találtak és önkéntelenül is arra a konklúzióra jutottak, hogy az akta aligha lehet Ungár Sándor birtokában és ezt a nézetüket közölték is az illetékes hatóságokkal. Véleményük be is igazolódott. Nem sokkal később ugyanis hivatalos átirat érkezett Muresan János főmérnöktől az aradi rendőrségre, amelyben bejelentette, hogy az állítólag eltűnt akta megkerült, a főmérnök azt hivatali szobájában találta meg. Természetesen a meghurcolt vállalkozót azonnal szabadlábra helyezték s megszüntettek ellene minden további eljárást.

Porcia Lajos gróf meglátogatta ősei sasfészékét

A késői utód, az Aradon élő Porcia gróf felkereste a kilencszázéves családi kastélyt. — Szemeleton az ősök híres kincsei után.

(Arad, április 23.) Porcia Lajos gróf és felesége Fábian Ella grófné most tértek vissza Aradra több hetes olaszországi utjukról. Porcia Lajos gróf, aki tudvalevőleg ősrégi olasz arisztokrata család sarja, ez alkalommal meglátogatta a kék egü Itáliában a család ősi fészékét és mindazokat a helyeket, amikhez a Porciákat valamilyen emlék fűzi.

Friaul és Pordenone közelében az udine-mestrei vasútvonal mentén fekszik egy község, amelynek ugyancsak Porcia a neve. Kilencszáz éve birtokolják ezt a Porciák és 900 éves az az ősrégi, történelmi nevezetességű vár, amely a község felett mintegy uralkodóan emelkedik. Ez az ősi sasfészék ma is a legnagyobb büszkesége és legszebb emléke is egyszersmind a Porcia-családnak. Legendás idők tanúi a vár stukkós és famenyezetes pompás terméi, amelyeknek falai között a letűnt idők csaknem valamennyi történelmi alakja eltöltött hosszabb-rövidebb időt. A régi archívum sárgult pergamenjei említést tesznek arról is, hogy itt szállt meg Magyarországra jövet Mátyás király felesége, a híres szépségű nápolyi Beatrix. Itt vendégeskedett annak idején V. Károly német-római császár is és még sokan a közép és ujkor uralkodói közül.

Az ősi kastély főépülete, magja 900 évvel ezelőtt épült, de minden évszázadban emelkedtek új építmények a főépület mellé és így alakult ki a mostani vár, amelynek 100 szobája, terme van. Gróf Porcia Lajos két unokafivére, Alfonso és Eugen grófok lakják most a várat, amely sokat szenvedett a háboru alatt, mivel a hadműveleti területbe esett. A várat tavaly restaurálták stilszerűen. Ez a munka másfél millió lírába, 12 millió lejbe került. A várudvarban látható egy campanile is.

A grófi pár Porciában szállt meg és innen mentek Pordenoneba, ahol Giuseppe gróf lakik, akinek Gerardine marchesa a felesége. Innen tovább utaztak és meglátogatták ama helyeket Olaszországban, ahol ma is megtalálhatók a Porciák emlékei. Így látogatást tettek a milánói Brera-képtárban, ahol megtekintették Porcia Antal grófnak Vecellio Tizian által festett híres képét, majd elmentek a Castello Sforzescoba és itt megnézték Milanó város nevezetes gyűjteményét, amelynek egyik híressége a három sévresi váza, amely a Porciák birtokából került az idők folyamán a Castello Sforzescoba. Ezt a három vázát a gróf egyik őse, Porcia Anselm herceg kapta ajándékba XVI. Lajos francia királytól, mivel a herceg hosszabb ideig vendégül látta a francia király nővérét. Porcia Anselm herceg azután Litva hercegnőnek ajándékozta a három remek szép sévresi vázát és innen kerültek azok Milanó város gyűjteményébe, a Castello Sforzescoba.

A grófi pár ezután visszatért — haza. Mert gróf Porcia Lajosnak már nem Olaszország a tulajdonképeni hazája. Nagyapja annak idején belépett az osztrák hadseregbe, aztán erre a vidékre került, apja pedig már született magyar volt. Valami jóleső érzés hallgatni, hogy a gróf — aki különben épuj mint felesége, kitűnően beszél olaszul — zamatos, tősgyökeres magyarsággal mondja el olaszországi utjának szép emlékeit. Barna, meleg magyar szeme elmereng közben, mintha ki akarná szedni a sok szépség közül a legszebbet. A nap szürke krónikása pedig figyel az elbeszélő magyar urra, akiről még akkor sem hinné el, hogy olasz, ha maga mondaná. De gróf Porcia Lajos nem is mondja. Ő magyarnak érzi és vallja magát testestől-lelkestől.

Hárványos betegségek idején legnagyobb gond fordítandó a gyomor és belek rendszeres működésére. — Emésztési zavaroknál fél pohár SCHMIDTHAUER-féle Igmándi keserűvizet biztosan és gyorsan eltávolítja a szervezetben felhalmozódott káros baktériumokat, fertőtleníti a gyomrot és beleket és ezáltal jelentősen fokozza a szervezet ellenálló képességét.

Kapható kis- és nagy üvegben Arad és vidékén, gyógyszertárakban és fűszerüzletekben.

Vadászkürt étteremben húsvét 2. és 3. napján katona kamarazenekar hangversenyez. :: Belepődij nincs. :: Kezdeté 9 órakor.

Utállak.*

Azt mondtad, hogy utálsz,
Hát én is utállak,
Utálom a szemed,
Utálom a szádat,
Az egész lényedet,
Mindent, mi rajtad van,
Utálom, utálom,
Csak úgy mint önmagam.

Minek e háborgás,
Kérdem a bensőmet,
Hiszen a személyed
Alig érdekelhet,
Te egy más világ vagy,
Én is egészen más,
Össze nem hoz minket,
Csak a nagy utálás.

Ragyogás kell neked,
Csodás nagy fény, pompa,
Engem kielégít
Egy nyomor kunyhócska,
A butorok benne
Fantáziám lángja,
Nem a te izlésed,
Éva hiu lánya.

Boldog, lásd, én vagyok
Igénytelen senki,
Rögös életuton
Bátran tudok menni,
A te utálásod,
Az egész vagyonom,
Ezt a vagyont azért
Semmiért sem adom.

Hadd legyen nekem is
Valami ez éltén,
Ugyis örökösen,
Mindig attól féltém,
Adósa lehetek
Valakinek végre,
Utálásnak talán
Nincsen külön bére.

Nem éltem hiába,
Van már, amit kaptam,
Jól megérdemeltem,
Reá is szolgáltam;
Hogy ez volt az egész,
Minek kellene több,
Talán egyszer több
Meg is részegülök.

Azt mondtam, utállak,
Bocsánat, bocsánat,
Be kellene fognom
Szókimondó számat,
Ne félj, ugyis nagy árt
Fizetek még érte,
Ki tudna belátni
Szívemnek mélyére.

Utálni utállak,
Utállak tégedet,
De ez az utálat
Több mint a szeretet,
Kimondhatlan érzés
Eltakaró máza,
Alatta susterog
Lelkemenek vulkánja.

PAPP ANDOR.

Erősíteni akarja a hitéletet Arad püspöke.

Gergely püspök nagyszabású tervvel a hívek lelkivilágának megjavítására. Akadémiai nivóra emelik az aradi papnöveldeket.

(Az Aradi Közlöny bucaresti-i tudósítójának távirata.) A Dimineata mai számában terjedelmes cikkben foglalkozik Arad köztisztviselőiben és szerzetesben álló főpapjának, Comsa Gergely dr. görög keleti román püspöknek jövőbeni egyházi terveiről. A lap szerint Gergely püspöknek első legfőbb áhított vágya, hogy a nagymultu aradi papnöveldeket akadémiai nivóra emelje, újabb iskolákat létesítsen, mert csak a kulturában látja biztosítottnak a nemzeti érzés fennmaradását.

A hívek lelki istápolására pedig újabb olcsó kiadású evangéliumot rendeznek sajtó alá, amelyvel egyben megcáfolják a baptisták azon állításait is, hogy a görög keleti egyház hívei és papjai nem eléggé istenfélők. Általában a hitélet minden ágazatában reformmunkát kíván keresztül vinni Gergely püspök s leginkább tiszteletreméltó az az igyekezete, hogy az egyházból minden körülmények között ki akarja zárni a csak széthuzást eredményező politikát.

Aradi egyetemi tanár érdekes könyve Aradmegyéről.

Petrán Coriolan dr. művészettörténelme az aradmegyét fatemplomokról.

(Arad, április 23.) Izlésesen kiállított albumformájú, művészien illusztrált műtörténelmi munka jelent meg most az erdélyi könyvpiacra. A mű szerzője Petrán Coriolan dr. a hírneves aradi származású román műtörténész, a cluji egyetem művészettörténelmi tanszakának kitűnő tanára s címe: Aradmegyei fatemplomok. És túl a műtörténelmi megállapításokon, adalékokon, most ilyenkor, április végén, amikor a Moma Codru alján már hervadni kezd a gólyahír és hóvirág s hamvas fűbolyákat becéz a langyos tavaszi nap, most húsvét hetében aktuálisak igazán az aradmegyei fatemplomok. Mélyen a messzi falvak ölébe rejtve, dombok és hegyek tövében állnak ezek az évszázados relikviák, amelyeknek ikonosztázaikat régen elporladt, ismeretlen nevű művészek festették dúsz színezésű bizánci stílusban. Fa az Isten házának fala, tornya és fából faragott az oltár is. De virágos szivüek a hívek, akiknek nem tellett aranyra és márványra, de mert márvány a hitük, a korhadó fatemplomok századokon át büszkén és megnyugvást adó méltósággal álltak az acélos-kék hegyföldről ég alatt és vigyáztak a jámbor hívekre. A híveké az érdem, hogy a fatemplomok fennmaradtak, de dr. Petrán Coriolanról illeti az elismerés, hogy ezek a fatemplomok az ereklyék művén keresztül a műtörténelembe léptek át. Petrán Coriolan végig járta az Aradmegyében nagyobbára a halomgyi járásban lévő régi-régi fatemplomokat, áttanulmányozta az ott eddig ismeretlenül rejtett műtörténelmi kincseket s több olyan adatnak jutott birtokába, amivel csak gazdagabb lehet az erdélyi műtörténelem. Az albumban egymásután vonulnak fel a vosdoci, sarbi, poienari, oci, tarnovital, lungsoarai, grosi, poianai, troiai, tarmurei, rastoci, vidrai, hontsori, lazuri, tisa, talagiui, dumbravai, plescutai, giulitali és tohesti fatemplomokról készült fényképfelvételek és az ikonosztázok primitív-ségükben is meglepő művészetet eláruló régi-régi festményei.

A két nyelven, románul és franciául meg-

jelent hatalmas mű annál érdekesebb és értékesebb, mert Petrán professzor az első, aki ezekkel az aradmegyei fatemplomokkal behatóan és szakszerűen foglalkozott. És ez a munka nagyfontosságú azért is, mert ezek a templomok hovatovább eltűnedeznek és elpusztulnak s így a mű örök emléket állít ezeknek a fatemplomoknak s egyben szemléltetően dokumentálja a régi görög keleti egyház és a román nemzet művészettörténelmi gazdagságát. Aradmegyében — az értékes mű szerint — összesen 55 fatemplom van, s ezek közül a legrégebbek a vidrai (1771), dumbravai (1774) és a rastoci (1776) fatemplomok. A fatemplomokban talált régi festmények jobbára ismeretlen nevű román, vagy szláv festőktől származnak, de akad közöttük több jónevű román és magyar festőművész munkája is.

Petrán Coriolan dr. az Aradmegyei fatemplomok című művével kétségtelenül nagy értékkel gazdagította az erdélyi műtörténelmet (p. 2).

Külföldre akart szökní

a panamázó budapesti bíró családja. Bünyügi zárlatot rendeltek Nagy István vagyonaára.

(Az Aradi Közlöny budapesti tudósítójától.) Érdekes fordulat történt Nagy István, a visszaélései miatt letartóztatott törvényszéki bíró ügyében. Egy fogházór kileste Nagy István beszélgetését feleségével és hallotta, amint a bíró mondta: — Feltétlenül rejts el mindent, ha lehet, inkább külföldön. Add el a lakást és mindent, amit nem tudsz elrejtetni, ha pedig mindent pénzzé tettél, menj a gyerekekkel együtt külföldre. Hagyd itt az országot, legálább valamink legyen, ha kiszabadulok. A fogházór azonnal bejelentette az ügyet az ügyész-ségnek és Auér ügyész azonnal bünyügi zárlatot kért Nagy István összes vagyonaára. Ma vizsgálóbíró már meg is hozta a végzést és annak foganatosításával megbízták a főkapitányt. A zárlatot 240.000 pengő és a még felmerülő költségek erejéig rendelték el Nagy István bíró minden vagyonaára.

SPORT

O Vasárnapi sportprogramm. Aradváros sporttörténetében nevezetes nap a mai: közel másfélévtizedes idő óta Arad ismét angol csapatot üdvözölhet a város falai között. Az Oxford City jelentős játékerőt reprezentál az angol amatőr csapatok között, Romániában elsőnek Aradon szerepel komplett garnitúrájával és így valóban komoly értékű, magas nivójú küzdelemre van kitéve. Az eredményt illetően az angol technika minden bizonnyal kapitálációna fogja kényszeríteni még a legmakacsabb ellentállást is kifejtő AMTE és Gloria-CFR kombináltját.

O Oxford City—AMTE Gloria mérkőzésre jegyek ma délelőtt a Gloria-pálya pénztárából válthatók.

Lábizzadás ellen Anosmin kapható. ROZSNYAY gyógytár, Arad.

RASPUTIN

A FÉKETE SZERZETES



A FÉKETE SZERZETES

Szerdáig az Uránában.

Az előadások 3, 5, 6, 8 és 9-kor kezd.

„Mester, az ön testvére éhezik!...“

Leopold Hubermann nyomorog Berlinben. — Ötven pfennig hitel — egy feketekávéra. — Bronislav Hubermann nyílt levelében figyelmeztetik a testvér kötelességeire.

(Az Aradi Közlöny berlini tudósítójától.) Hubermann Bronislav hangversenye Berlinben a legkomolyabb művészi és társadalmi események egyike. A Mester játékában mindig zsúfolt ház gyönyörködők, estélyi toalettek és frakkok csillogása, barátok és rajongók meleg szeretete fogadja a pódiumra lépő Hubermann. Legutóbbi koncertjének ünnepi hangulatát és harmóniáját azonban megrontotta egy levél. Robert Scheunak Hubermann Bronislavhoz intézett nyílt levele.

A levél írója tiszteltreméltó tárgyilagossággal foglalja közli Leopold Hubermann szomorú helyzetével. A megszólítása a legmegdöbbentőbb: „Mester, az ön testvére éhezik!“ És Hubermann Bronislav testvére valóban éhezik. Pedig nem tehetségtelen ember. Ezt mondja róla mindenki, aki csak közelebbről ismeri. Most harmincnégy esztendő. Foglalkozása: író. Semmi egyebet nem tud, csak írni, szépen írni — de nagyon ritkán. Életének főműve egy harmincoldalas munka. A német nyelvészet csúcsein jár ebben a kis füzetben Leopold Hubermann. Orgonaként zug a dikciója. Megbűvölve állottak ez előtt a munka előtt a barátok. És várták a folytatást. Leopold Hubermann nem alkotott azóta semmit. Bizonyosan van még mondanivalója. Ő azonban ott ül a Romanisches Caféban, Berlin irodalmának és művészetének fiataljai között, minden este, de már nem is számítja magát az aktív írók közé. Hiába biztatják: ő már nem ír, csak figyeli az eseményeket.

A nyomorát nem szégyenli. Nyíltan hirdeti, hogy a testvérétől nem vár segítséget. Ott ülök mellette, amikor a barátja hírül hozza, hogy Bronislav megvette a Habsburg-család egyik kastélyát.

— Mit szól ehhez? — kérdejk az asztalnál. — Nem veszi ki a pipát a szájából, úgy válaszol:

— Nem érdekel!

Robert Scheu is a Romanisches Caféban találkozott vele, mielőtt nyílt levelét megírta. Hosszasan beszélgetett Leopold Hubermannal és plasztikussá vált a tragédia, meglevenedtet a két testvér élete: a világ legnagyobb hegedűse — és a világ legterméketlenebb írója: testvérek, egymás ellen.

A nyílt levélből kiderült, hogy Leopold Hubermannnak teher a Hubermann név. Ki fog alkalmazást adni, ki fog segítőkezet nyújtani, annak az embernek, akivel tulajdon édes testvére nem törődik? Különösen akkor, ha ez a testvér, Hubermann Bronislav, aki nem egyszer állította hegedűjének csodálatos hangjait jótékony célu hangverseny szolgálatába, aki az európai béke eszméjének aktív katonája, a Pannónia egyik önzetlen bankárja. Ha ez az ember nem segíti a testvérét, akkor az nem is érdemel segítséget!

Robert Scheu az írás hivatott mesterének és a barát minden melegségének rábeszélő szavával kéri Hubermann Bronislavot, hogy béküljön ki a testvérel, ha az rá is szolgált a haragra és neheztelésre, ha nem is mutatta a hálának legcsekélyebb jelét sem abban az időben, amikor még segített rajta. Meg akarja győzni a világ egyik legnagyobb művészt és ez a levelének legszebb része:

— A polgári társadalom azt mondja: a legszegényebb semmittevőnek sincsen semmiféle igénye, még az édestestvérel szemben sem, bármilyen gazdag legyen is ez a testvér. Érezze mindenki a saját hibájának következményeit! — Én azonban azt gondolom: a természet, amely csodát tett — és az ilyen tehetség: csoda — megfizeti ennek az árát. Az egyik testvért páratlanul sokkal adományozta meg, és ez adóssá teszi a testvért a másikkal szemben, akire bizony kevés jutott. Bronislav Hubermann olyan okos ember, hogy ez a mély összefüggés nem lehet előtte ismeretlen... Önnek kötelessége, hogy szeresse a testvérét,

még akkor is, ha olyan tehetségtelen és értéktelen ember volna is, mint, amilyen értékesnek én ismerem.

Izgatott csoportok beszéltek, vitatkoztak erről a levélről a Hubermann-koncert előtt. Bronislav Hubermann fenséges hegedűje azonban lecsillapította a nyugtalanokat. A művész győzött; az embernek már nem törődött senki sem.

A hangversenyről azért mégis többen mentünk a Romanisches Caféba, mint máskor. Az egyik sarokasztalnál ugyanaz a meleg barna szempár, amely néhány perccel ezelőtt még a pódiumról nézett le reánk. Az ember feláll, ő az: Leopold Hubermann. Mennyire hasonlít Bronislavra, ha frakk volna rajta és nem kö-

pött, fakó ruha, ha liegedint tartana a kezében, bizonyosan összetévesztenék vele.

Átmegy a szomszéd asztalhoz. Néhány szót sug egy madárijesztő formájú ur rülébe. A madárijesztő a zsebébe nyul, egy aprópénzdarabot ad át Leopold Hubermannnak. Az éhietlen Leopold visszamegy a maga asztalához, nem dugja a zsebébe a pénzt. Odahívja a pincéert:

— Egy feketekávé.

— Ötven pfennig.

Átadja a pincérnek a kölcsönkapott pénzt. Nem kap vissza belőle. Hubermann Bronislav testvére ötven pfenniget kér kölcsön egy feketére!

Ha ezt a megalázó jelenetet látta volna Hubermann Bronislav, nem kellene elrecitálnunk a levél szövegét:

— Mester, az ön testvére éhezik! Hallgasson a muzsikus melegen érző szívére, nyújtson békejobbót a testvérenek!

Utlevélet kaphatnak az állami tisztviselők Aradon.

A minisztérium enyhítette a közhivatalnokok utazási tilalmát.

(Arad, április 23.) Körülbelül két hónappal ezelőtt miniszteri rendelet jelent meg, amely szerint a köztisztviselők, állami hivatalnokok és katonatisztek részére csak a minisztérium állhat ki utleveleket. Ez a rendelet súlyos gondokat okozott az érdekelteknek, mert ha külföldre akartak utazni, kénytelenek voltak nagy költséggel a fővárosban megszerezni utleveleiket.

Ma hivatalos értesítés érkezett az aradi államrendőrséghez, amely szerint miniszteri rendelet jelent meg, hogy a mai naptól kezdve az aradi államrendőrség is kiállíthat utleveleket az állami hivatalnokoknak és az utlevél kérvényekhez csupán az előirt okmányok mellékelendők. A rendelet az érdekeltek körében nagy megnyugvást keltett.

Asszony, aki két életet él.

Hogyan született meg a művészi pamutfestészet. — Beszélgetés Litteczkyné Krausz Ilonkával.

(Arad, április 23.) Ha belépünk a Litteczkypárnak a Kulturpalotában rendezett képiállomására, az első pillanatban megfognak bennünket a káprázatos színek, a tökéletes formák és vonalak. És ha elmélyedünk a képek nézésében, lelkünk mélyéről csodálatos hangulatok kerülnek felszínre, amelyeket különösen Litteczkyné-Krausz Ilonka szimbólikus rajzai váltanak ki belőlünk. Ezek a rajzok gondolkodásra kényszerítik a nézőt és magunk elé képzeljük ezt a különös asszonyt, aki költő, filozófus és festőművész egyszemélyben. Csendes, gondolkodó ember lehet, aki magába néz és a dolgok mélyébe lát. Mindenki kíváncsi rá, aki képeiben gyönyörködött és szeretné tudni, hogy milyen az az asszony, aki egészen új, eddig nem ismert előadásban mutatja be művészi álmaikat, meg látásait és rendkívül gazdag fantáziáját.

És előttünk áll Litteczkyné-Krausz Ilonka. Ertelmes, komoly, szép arc, meleg, okos szemek és halk beszéd; ez jellemzi külsőleg a művész-asszonyt. Megtudjuk tőle, hogy még egy évvel ezelőtt a grafika fekete-fehér birodalmában adott kifejezést mély gondolatainak. A mostani szimpompás művészetével Aradon mutatkozik először be. A festék anyagát, legyen az víz, vagy olaj, nem tartotta egyéniségének megfelelőnek. Tiszta, ragyogó skálák után vágyott, amit a pamut ezériéle változatában vélt megtalálni. Első kísérletei apró virág-csendéletekben nyertek megnyilvánulást. Ezeket követték a szebbnél-szebb gondolatokkal teljes kompozíciók és figurális tanulmányok. Kezdetben ő is, mint a nők nagyrésze, a szövött és varrott gobelint alkalmazta terveinek keresztülvitelére. Ezek azonban épen kötöttségükénél fogva nem elégtették ki. Szabadabb és gyorsabb kifejezési módot keresett, ahol úgy mint rézkarcában, rapszódikus csaponghat fantáziája.

Nagyszerű formaérzéke, rajztudása csak segítségére volt a pompás elgondolások megszületésénél. „Ősz a kék vizek felett“ a legnagyobb, de a legszebben szintetizált alkotása, a „Hajnal üdvözlése“, az „Éjszaka“, „Szivárvány“, a „Nyár“ ragyogó, poétikus és komoly alkotások.

— Legjobban szeretném — mondotta a művész-asszony — ha dolgaimat sohasem kellene eladnom. Ragaszkodom hozzájuk, mintha gyermekeim volnának. De ha már arra kerül a sor, hogy meg-

kell válnom tőlük, szeretném elvinni a nyugati emporiumokba. Azonban... Ezt a luxust nem engedhetjük meg. A további munkáim és a megélhetés miatt szükséges kiütnünk a gyökény szélére.

A grafikát, amely legközelebb áll az ő kontemplatív lényéhez, nem hagyja abba. Nemrég jelent meg egy műve saját írásával, nyolc rézkarc illusztrációjával „Gondolatok egy sírnál“ cím alatt, amit édesanyja emlékének szentelt. A leghőbb vágya, hogy békés gazdaasszony lehessen és hogy ne kelljen két életet élnie. Napi programja: estig a műteremben dolgozni, azután jönnek a foltozás, hársnyastoppolás és egyéb házi gondok. Ez Litteczkyné-Krausz Ilonka...

Szöllőgazdák figyelmébe!

Peronospora, ilonca, szőlőmoly, valamint a szőlőben és gyümölcsösben rágha pusztító minden rovar ellenszere a

NOSPRASEN

Általánosan elismerve. Kifogástalanul lebeg és tapad. Az egyszer elkészített keverék korlátlan ideig használható. Föltétlenül biztos hatás. Kapható minden mezőgazdasági üzletben, egyesületben stb., vagy alábbi cégnél: **ROMANIL R.-T.** Timisoara I. Bánáti-palota

— Miniszterek, szenátorok, képviselők kitüntetése. Bucurestiből jelentik: A hivatalos lap mai száma szerint Ófelsége a napokban kelt legfelsőbb elhatározásából Cudalbu Teodor, Gita Sergiu, Petrovici Ioan, Popovici Dori és Rascanu tábornok minisztereknek a „Steaua Romaniei“-rend tiszti nagykeresztjét, dr. Bodiú Marius és Goga Jenő kamarai képviselőknek ugyanezen rend tisztikeresztjét, Berlescu M. kereskedelmi miniszternek, Athanasiu Ioan kamarai képviselőnek, Ghiorescu Vladimir, Darianu Ilie, Popovici Eusebie és Gučiusna Pavel kamarai, illetve szenátusi alelnököknek a „Coroana Romaniei“-rend tiszti nagykeresztjét, Braescu Constantin, Darvari Nicolae és Ghitescu Stan kamarai, illetve szenátusi alelnököknek, valamint Anibal Teodorescu, Bucuresti főpolgármesterének ugyanezen rend parancsnoki keresztjét és Marsieu Péter kamarai képviselőnek ugyanezen rend tisztikeresztjét adományozta.

A „Jövő órája“ ma: a legkitűnőbb, legpontosabb „Electro-Perpetua“ órák!! Kaphatók: Csáky órás, ékszerész és vésnök cégnél Aradon, a Lutheránus templom mellett.

M I R E K.

— Az Aradi Közlöny legközelebbi száma hivatalosan elrendelt ünnept munkaszünet miatt csütörtökön reggel jelenik meg.

— Milyen idő várható? A meteorológiai intézet jelentése szerint változékony, szeles idő várható, helyenkint esővel és hősüllyedéssel.

— Husvéti Istentiszteletek az aradi gör. kei. és gör. kath. egyházban. A gör. kei. román egyházban: Husvétvasárnapon reggeli 4 óraker: feltámadási körmenet; délelőtt 9 óraker: nagy mise, pontifikál és szent beszédet mond: Comsa Gy. Gergely püspök. Husvéthétfőn reggeli fél 7 óraker: reggeli mise; délelőtt fél 10 óraker: nagy mise; délután 4 óraker: vecsernye. — A gör. kei. szerb egyházban: Husvétvasárnapon reggeli fél 4 óraker: feltámadás; délelőtt fél 10 óraker: nagy mise; délután fél 4 óraker: litánia. Husvéthétfőn reggeli fél 7 óraker: reggeli mise; délelőtt fél 10 óraker: nagy mise; délután fél 4 óraker: litánia. Az Istentiszteletet Kovinity Uros esperes végzi. — A gáji egyházban az istentiszteletek sorrendje ugyanaz. — A gör. kath. egyházban: Husvétvasárnapon reggel 4 és fél óraker: feltámadás; délelőtt 10 óraker: ünnepélyes nagy mise, az evangélium három nyelven (román, görög, latin) való felolvasása, felolvassák Popa József főesperes, Herló Péter és Grozescu tanárok, utána Popa József főesperes beszédet mond; délután 4 óraker: vecsernye és az evangélium felolvasása. Husvéthétfőn reggeli 9 óraker: kis mise; 10 óraker: nagy mise, szentbeszédet mond: Herló Péter; délután 4 óraker: vecsernye. Husvétkedden délelőtt 9 óraker: nagy mise.

— Pacha püspök felszentelése. A timisoarai püspöki iroda közlése szerint Pacha Ágoston apostoli kormányzó püspökké való felszentelése Timisoarán fog végbemenni és pedig valószínűleg már május első felében. A felszentelést Dolci biboros, bucuresti-i pápai nuncius fogja végezni két más püspök segédletével.

— Aradi ügyvéd-képviselő királyi kitüntetés. Legfelsőbb helyről jött magas kitüntetés érté dr. Iancu Cornél aradi ügyvéd, kamarai képviselőt. Ófelsége ezuttal azzal ismerte el Iancu Cornél dr. eredményes politikai munkásságát, hogy a „Coroana Romaniei”-rend tiszti keresztjét adományozta számára. A Iancu Cornélt ért magas kitüntetés megelégedést keltett Aradon, ahol mindenki jóindulatu, a kisebbségekkel szemben mindenkor barátságos politikusként ismeri Iancu dr. képviselőt, akinek működése hosszú évtizedeken át egybeforrott a város minden jelentős társadalmi és közéleti megmozdulásával.

— Rákosi Jenő nagybeteg. Budapestről jelentik: Rákosi Jenő, a kiváló magyar publicista már néhány nap óta rosszulról panaszkodott, tegnap aztán annyira súlyosbított állapota, hogy ágyának dőlt. Orvosai, Herzog és Gulden professzorok megállapították, hogy Rákosit magas lázzal járó bélbántalmak gyötrik, de betegsége jóindulatúnak mutatkozik, aminek következtében remélhető, hogy Rákosi erős szervezete csakhamar kiheveri a bajt.

— Halálozás. Mélységes gyász érte az aradi Hendl-családot. Id. Hendl József április hó 22-én, életének 87-ik évében elhunyt. Halálát kiterjedt, előkelő rokonság gyászolja. Temetése 24-én délután 6 óraker lesz a Str. Consistorului (Batthyány-uca) 27. sz. házból.

— A népszámlálási iver kitöltése. Holnap, április 24-én történik meg hivatalosan a népszámlálási iver kitöltése, s ünnepek után pedig megkezdődik a népszámlálási lapok összegyűjtése. Illetékes helyről közlik, hogy a magyarság az origina etnica kérdésre ezt írja: ungar és nem maghiar, miután a hivatalosan elfogadott kifejezés az előbbi. Az állampolgárságnál pedig mindazok, akik tudják az állampolgársági számukat, vezessék azt is rá.

— Püspököket száműztek Mexicoból. Mexicoból jelentik: A kormány parancsára tegnap öt katolikus püspököt és egy észak-ismét letartóztattak. Örök időre szóló száműzésre ítélték őket és ma a főpapok már el is hagyták az országot.

Románia külügyminisztere az olasz—magyar szerződésről

Mitilneu miniszter egy olasz lapnak is nyilatkozott.

(Az Aradi Közlöny római tudósítójától.) Mitilneu külügyminiszter a magyar-olasz szerződésre vonatkozólag nyilatkozott a Stampának is. A külügyminiszter kijelentette, hogy a Romániában keletkezett izgalom feltékev-

ségből fakad és különösen az ellenzéki sajtóra áll ez. A román kormány azonban, amelynek őszinteségében Olaszországban senkisémet kételkedhetik, nyugodtan itéli meg a szerződést.

Uj Bucuresti épül. Anibal Teodorescu öt év alatt új és modern fővárosi varázsol.

(Az Aradi Közlöny bucuresti-i tudósítójának távirata.) A Dimineata ma szenzációsan érdekes interjú közöl Anibal Teodorescutól, a főváros főpolgármesterétől, aki alig három hónappal ezelőtt adta ki a felelet: Uj Bucurestilt! És a terv már lassan kezd valóra válni, egy másútan bontakoznak ki az új főváros konturjai s a külvárosok csatornázása után már az utak aszfaltozására is sor került s mint Anibal Teodorescu mondta:

— Akárhki is jön az én helyembe, Bucuresti öt esztendő múlva gyönyörű, modern új főváros lesz Romániának.

— Az esküt nem tett aradi tisztviselők kérelme a kormányhoz. Az esküt nem tett tisztviselők már számos esetben indítottak széleskörű akciót ügyük végleges és kedvező elintézése érdekében. — Mozgalmukat azonban mindeztideig nem koronázta siker s most aztán Went Manó, a nyugdíjas-egyesület elnöke memorandumot készített, amelyben a minisztérium jóindulatába ajánlja az esküt nem tett tisztviselőket. A memorandum gyors intézkedést és hivatalos elrendelést kér a minisztériumtól az irányban, hogy az elbocsájtott és esküt nem tett volt MÁV. és állami tisztviselőknek az igényjogosultságot bizonyító okmányokat: szolgálati táblázat, elszámolási iver stb. a felettes hatóságok adják ki az irattárakból. Kérését alátámasztja a választási paktumban a kormány által biztosított nyugdíj-ügyek rendezésének ígéretével. A román állampolgárság időközi megszerzésével az utólagos eskütétel szerinte már teljesen illuzoriussá vált, amennyiben az állampolgársági jog automatikusan igazolja, hogy ők hű alattvalói a román államnak. Ennek alapján kéri, hogy a nyugdíjalapba befizetett összegeiket a meghatározott százalék levonásával fizessék ki az esküt nem tett tisztviselőknek. A memorandum végül hivatkozik arra is, hogy a román nemzeti önérték sem engedheti meg magányi kis-exisztencia végpusztulását.

— Az anhalti herceg megveszi a bécsi népeperát. Bécsi jelentések arról számolnak be, hogy az anhalti herceg meg akarja venni a bécsi népeperát. A herceg olykép akarja előteremteni a színház vételárát, hogy kivágatja 3000 holdas erdejében a fákat, eladja azokat és abból fizeti ki a vételárát. A herceg a színház igazgatását is el akarja vállalni, sőt a rendezői tisztet is ő fogja betölteni.

— A Missisipi borzalmas áradása. New-Yorkból jelentik: A Missisipi gátszakadása miatt 15.000 négyzetkilométer termőföld víz alatt áll. Az áldozatok száma 204, míg 200 munkásnak nyomaveszett. A hajléktalanok száma 150.000.

— Tisza-emlékvacsora Budapesten. Budapestről jelentik: Gróf Tisza István emlékére tegnap diszvacsonya volt a Hungária szállóban, amelyen a sok előkelőség között megjelent József főherceg és gróf Bethlen István miniszterelnök is. Az énnepi beszédet Beöthy László, a felsőház alelnöke mondotta, aki kiemelte, hogy az erkölcsi igazságszolgáltatás fényes diadalát lehet látni abban, hogy a magyar nemzet megmentésénél újból Tisza István szelleme jutott döntő szerepre. Ép ezért — mondotta — ki kell emelni a Tisza-kultuszt a napipolitika légköréből és úgy kell felfogni, mint eszményekért folytatott harcot, tisztán eszményi fegyverekkel. A jelenlevők nagy tapsal fogadták Beöthy beszédét.

DGHEÁNYI—TELMANYI

Beethoven hangversenye május 3.

Jegyek Sándor F. könyvkereskedésében.

A főváros ujjaépítéséhez természetesen nagyobb külföldi kölcsönt kívánnak igénybe venni s erre vonatkozólag már-meg is indultak a tárgyalások a francia és német bankcsoportokkal. Arról van szó, hogy elsősorban is a villany- és vízvezeték-hálózatot cserélik ki, aztán ujra aszfaltoznák az utcákat. Szépészeti szempontból rengeteg épületet lebontanának, új utcákat vágnának, új tereket léptetnének be parkok számára. Több minisztérium új palotát kapna és ujjaépülnének az állami színházak is. És mindez öt éven belül valósul meg, csak a kölcsönt kapjuk meg. — mondotta Teodorescu főpolgármester.

— Súlyos fegyházra ítélték Mussolini merénylőt. Rómából jelentik: Tegnap este 10 óraker hirdették ki az ítéletet a Zaniboni és társai által Mussolini ellen elkövetett merénylet ügyében. A rendkívüli törvényszék Zaniboni volt képviselőt, Capelli tábornokot és Ulzellit 30—30 évi fegyházra ítélté. Zaniboni elítéltetése nem volt váratlan, de annál nagyobb meglepetést keltett Capello tábornok súlyos büntetése, mivel ő nagy érdemeket szerzett a harc-téren és sok érdeme volt a fascista szervezetek kiépítésénél is, Niccolosat és Aligarot, két másik vádlottat egyenként 10 év, 10 hónap és 20 nap fegyházra ítélték, egy másik vádlott pedig négy-hónapos fegyházbüntetést kapott.

— A posta munkája a husvéti ünnepek alatt. A görög keleti husvéti ünnepek alkalmából vasárnap, hétfőn és kedden az aradi postahivatalokban a levélpostaforgalomban a rendes vasárnapi szolgálat van. D. e. az összes hivatalok működnek, míg délutánonként a szokásos ünnepi szünet lesz. A telefon és távirda szolgálat zavartalanul rendesen működik.

— Álmerénylet történt Bécsben. Bécsből jelentik: A Kollmann volt pénzügyminiszter keresztényszocialista képviselő ellen Hainburgban elkövetett állítólagos merénylet ügyében lefolytatott nyomozás megállapította, hogy a merényletről elterjedt hír iantázia szüleménye s nem egyéb választási manővernél. A kihallgatott tanuk közül senki sem hallotta a revolverlövést és nem tud a merényletről az a csendőr sem, aki Kollmann kíséretében az autónült. Az egyetlen ember, aki a lövést hallotta, Kollmann volt pénzügyminiszter, a hatóságok megállapítása szerint azonban Kollmann minden bizonnyal tévedett.

— Beszüntették Ford antiszemita perét. Detroitból jelentik: A Shapiro—Ford pert ma megszüntették. Ismeretes, hogy Shapiro mérnök egy antiszemita cikk miatt kártérítésért beperelte Fordot, az amerikai autókirályt. A per beszüntetése most azért történt, mert a védők előterjesztése szerint az egyik nő esküdt olyan magatartást tanusított, amely alkalmas volt arra, hogy Forddal szemben előítéletet keltsen.

— Világkörüli ut hat pengővel. Budapestről jelentik: A budapesti főkapitányságra ma a csendőrök két gyermeket hoztak be. Kovács István 15 éves és Schwicker Kálmán 13 éves fiuk, vasutasok gyermekei elhatározták, hogy elmennek Kanadába. Hat pengőt gyűjtöttek össze, majd beszerettek több rozsdás pisztolyt, egy látszóvet és egy bajonettet s elindultak a jugoszláv határ felé. A határnál azonban megijedtek és visszafordultak. A határ-csendőrök hozták vissza a kalandvágvó fiukat Budapestre.

Minden előkelő házban nem isznak mást, mint LIPPAFUREDI „APOLLO” természetes ásványvizet, mert üdít, frissít és fiatalít

Házasság hét éves szerelem után.

Ötvenmillsó dolláros menyasszonyt kapott a szegény titkár. — Szencsics szerelmi házasság az angol főúri világban.

(Az Aradi Közlöny londoni levelezőjétől.)
Miss Mary Ashley, Anglia leggazdagabb leánya, feleségül megy egy szegény fiúhoz, aki valamikor atyjának titkára volt. A házasság kétségbevitte a walesi herceget és az egész királyi családot, főleg pedig Mary nővérét, Edwinát. Miss Marynak van a legnagyobb hozománya Angliában. Ő és nővére 100.000 dollárt örökölték. Nagypjuk, Sir Ernest Cassel, Edward király bankárja volt. A walesi herceg szerette volna, ha Mary egyik rokonához ment volna nőül, hogy így a pénz szótokrata körökben maradjon, mert Angliában sokszor a királyi állás sem biztosít valami fényes jövedelmet. Mary nővére, Edwina ugyanis a walesi herceg cousinjához, lord Mountbattenhez ment nőül és így valóságos szegénynek tartották, ha a nagy vagyon másik fele kisiklik a királyi körök territóriumából.

A szerencsés fiatalember, Alec Cunningham Reid, kapitány volt a háború alatt, majd titkárja lett Mary atyjának, aki közlekedési miniszter. A titkár és a 17 éves Mary

— Bankett az oxfordiak tiszteletére. Az AMTÉ és Gloria-CFR közös rendezésében ma este pompás hangulatu 50 teritékes bankettet tartottak az oxfordi angolok tiszteletére a Vadászúrtben. James Benson meleg hangú beszéd keretében üritette poharát az aradiakra, mely után még több felköszöntő hangzott el. A banketten a város részéről Pop Constantín kultúr tanácsos jelent meg.

— Vasárnap Franciaországba utazik a kapurthali maharadza. Budapestről jelentik: A pesti Dunapalota-szálló köré csoportosul most Budapest közönségének minden érdeklődése. A II. emeleti 41. és 42. számú dunai lakosztályban, tizenkét szobában lakik a kapurthali maharadza és kísérete, aki Romániából látogatott el a magyar fővárosba. Az indiai fejedelem különös, érdekes, első megnyilvánulásában rendkívül rokonszenves egyéniség. Elegáns, mint a walesi herceg, a fejétől a cipőjéig minden ruhadarabján látszik, hogy igazi világfi. Magas, szép szál ember. Rendkívül energikus lehet. A fekete szeméből az ifjuság frissessége, dacos nekilendülése sugárzik elő. A bajusza hófehér, gondosan angolosan nyírva, olajbarna bőre, dus, fekete haja, a pesti nők rajongó csodálatát váltja ki. A fia, Kapurthala 30 esztendősn trónörökös szüntén ragyogóan elegáns és Valentinonak nem lehet annyi imádója, mint neki van Pesten. Sápadtásá őmlik el arcán, amely vékony, ideges, nyugtalan. Izzóan fekete haja és mély, fekete szeme van az ifju maharadzának. Hatvannyolc hatalmas utazókoffert és 40 kézipodgyaszt helyeztek el a maharadza lakosztályában. Minden kofferje elegáns burkolatban, rajtuk az uralkodóház címere és a világ legelőkelőbb szállodáinak reklámcedulái. Tíz kalapdoboz, szecessziós táskák tömege, három imponáló külsejű cipőkoffer. Hozott magával nagy alumínium-ládákban egy egész konyhaberendezést, embermagasságu ruhaszekerényeket. Mesés kincseiből is visz magával valamit Párisba. Három darab 80 cm. hosszú, 40 cm. széles és 25 cm. magas ékszerkoffer van a maharadzával. Az indiai fejedelem első dolga volt, hogy végigolvasta az angol lapokat, kicsomagoltatta legszükségesebb dolgait, majd vacsorát rendelt öt személyre és a menüt maga állította ki a következőképen: Sóskafeves, fogas roston, Poulet en cocotte sok főzeléssel, kompót és feketekávé. Italt nem rendelt. Három napig marad Budapesten a kapurthali maharadza, akinek ott több jóbarátja és tisztelője van. Ottartózkodásának egész idejére luxusaútót bérelt számára a magántitkára, a kíséretnek pedig külön két autóbilt. Vasárnap utazik tovább a fejedelmi vendég Franciaországba.

egymésba szerettek, noha Edwina asszony mindent elkövetett, hogy Maryt eltérítse Reidtől. A dolog vége aztán az lett, hogy a titkárt elbocsátották. Mary erre elhatározta, hogy megvárja, míg nagykoru lesz és aztán feleségül megy az elcsapott titkárhoz. Edwina és társasága mindent elkövetett, hogy Mary fejéből kiverjék a titkárt, aki azalatt visszavonult Lancashirebe és egy kereskedelmi vállalatot csinált. Később képviselő lett és Londonba került. A szerelmesek titokban találkoztak és mikor Mary nemrégiben nagykoru lett, egyszerűen kijelentette, hogy most itt az ideje, hogy Reid felesége legyen. Volt kétségbeesés, sírás, atyai dorgálás, de Mary pakolt és utazott Párisba megvásárolni a kelengyét. A walesi herceg kísérete el utjára és egész Párisig egyebet sem tett, mint igyekezett lebeszélni Maryt „végzetes” tervéről. A leány azonban nem hallgatott rá és így nemsokára meglesz az esküvő Londonban, amelyen lehet, hogy nem jelenik meg a királyi család egy tagja sem, de viszont a házasság bizonyára nagyon boldog lesz.

— Eltévedt léghajósok. Párisból jelentik: A Matin rocheforti jelentése szerint Charente Inserieur megyében két német léggömb szállt le. A léggömbök utasai elmondották, hogy Hamburgban szálltak fel a hamburgi léghajózási egyesület által rendezett versenyen. Azt hitték, hogy Oroszországban, vagy Romániában szállnak le, mert a szél nyugat felé terelte őket. A rendőrség kihallgatta őket, majd a vármhatóságok ballononkint 250z frank vámot vetettek ki rájuk, amelynek kifizetése után engedélyezik számukra a Németországba való visszatérést.

— Bihari-centennárium. Budapestről jelentik: Április 26-án, kedden megünneplik egész Magyarországon Bihari Jánosnak, a Rákóczi-induló szerzőjének centennáriumát. A nagyhirű magyar hegedűművész tiszteletére a neves budapesti cigányprimások imponáló bandával vonulnak ki az ünnepekre. Ötven tagú zenekar adja elő Bihari összes munkáit, s nagy ünnepek között emléktáblával jelölik meg azt a házat, ahol a hírneves zeneművész lakott.

— Izgalmas hajsza egy megszökött rab után. Budapestről jelentik: Izgalmas hajsza után fogtak el tegnap egy szökött rabot. A törvénytörő épületéből tegnap megszökött Ribek János vizsgálati fogságban lévő rab, aki a tárgyalás után a folyosón keresztülvetette magát a korlátot és ledobta magát a második emeletről. Az első emeletre ugrott le, még pedig oly szerencsésen, hogy talpra esett. Leszaladt a Markó-uccába, ahonnan a Koháry-ucca felé vette útját, az örök mindenütt utána. Végre a Vilmos császár-uton sikerült elfogni a megszökött rabot.

— Elfogták Strauss Richard titokzatos telefonbeszélgetőjét. Bécsből jelentik: A rendőrség tegnap egész véletlenül elfogta a titokzatos telefonbeszélgetőt, aki — mint megírtuk — több ízben megijesztette Strauss Richard, a hírneves zeneszerző családját, rémhírekkel. Az illető 33 éves gyakorlóorvos, akinek a nevét azonban a rendőrség szigorúan titokban tartja.

— Az Aradi Iparosok Temetkezési Segélyző Csoport igazgatósága kimondotta, hogy május 8-án évi közgyűlést tart és ugyanakkor a „B” osztályt is megalakítja, miért is kérjük a belépni szándékozókat, hogy minél hamarabb iratkozzanak be, mert a megalakulás után csakis orvosi vizsgálattal és korhatár mellett lehet tagul a csoportba belépni. Egyben tudatjuk, hogy f. hó 22-éig a 198-ik halálzási szelvény esedékes.

— Vér-, bőr- és idegbajosok a természetes „Ferenc József” keserűvizet igen jó eredménnyel használják. Az orvosi tudomány legjelentékenyebb elméleti irják, hogy a Ferenc József víz hatásával minden tekintetben meg vannak elégedve. Kapható gyógyszerárakban, drogériákban és fűszerüzletekben.



— Műhímezési tanfolyamot rendez e hó 28-tól kezdve dr. Hámany László ur átjáró házában, Strada Eminescu (Deák Ferenc-ucca) 3. sz. a., ahol is két héten keresztül taníttatja a Bourne & Co. Arad, Regele Ferdinand No. 17. saját vevőt a tőle vett Singer varrógépeken díjtalanul a műhímezésre, u. m. ajurozás, monogram, cakk, madeira, richelieu, toledo stb. hímezésekre.

— Tennisz-verők, tennisz-labdák, footbollok rendkívül nagy választékban Hegedűs Gyula-cégnél.

— Az Aradi Polgári Jótékony Egyesület Temetkezési Csoport értesíti tagjait, hogy az 1353. számú tag után a 88-ik szelvény után esedékes a járulék megfizetése.

— Mesedélután rendez május 8-án az aradi Nővédelmi Hivatal.

K O M É D I A.

A külföld humora.

En, a szíáni iker...

A portás: Sajnálom, uraim, egy belépőjeggyel két ur nem jöhet be az álarcosbálra.

A vendég: Ugyan kérem, ne izéljen! En csak egy ember vagyok. Szíáni ikreknek ültöztem, a barátom a kosztümörhöz tartozik. (Humorist).

Motorbicikl.

Az iker (felháborodottan): William! Szörnyű dolgot hallok rólad. Azt hallottam, hogy van itt a faluban egy szeretőd, egy barátnőd van Dicleyben s egy harmadik Brendfordban. Hogyan lehet valaki ilyesmire képes?

William (vigyorogva): Tetszik tudni, főtisztelendő ur, motorbiciklim van és így el tudom végezni. (Sporting News).

Láz.

A betegápolónő: Milyen szép fiú az a filmszínész, akit egy órával ezelőtt szállítottak be!

A főápolónő: Ugy van, de kérem, ne menjen be hozzá lázat mérni. Szegény, egy órája van itt és már heten mérték meg. (Life.)

Rettenetes!

— Müllerné tegnap épen új ruháját próbálta fel, amikor hirtelen meghalt.

— Rettenetes. Mondd, milyen volt a ruhája? (Texas Ranger).

Az más...

A hölgy: Ön az egyetlen ember, aki túlélté azt a rettenetes vasuti katasztrófát? Hát mesélje el nekem, hogyan menekült meg a biztos haláltól?

A koldus: Ugy, hogy nem utaztam el a vonattal. (Titbits).

A gazember...

— Micsoda, férjhez akarsz menni Meyerhez? Hát nem tudod, szerencsétlen, hogy ez az ember négy évig a fegyházban ült?

— A gazember! És nekem azt hazudta, hogy háromig. (Pele-Mele.)

DOHNÁNYI—TELMÁNYI
Beethoven hangversenye máj. 3.

Aradi művész nő füstbement terve

Bubihajvágás ötven ezer lej reményében. — Amikor a fodrász azért ügyetlen, mert nem ügyetlen.

(Arad, április 23.) Az aradi Thália berkeiben Fekete Irén volt az utolsó, aki előbb illoem, szépen elhullatott néhány bucsukönyvet, aztán alázatosan meghajolt a zsarnok Divat előtt és bubisra vágatta majdnem másfélméteres dus, éjféket haját. Aztán hónapokig nem történt semmi, a színház körül elmúlt a Figarók vig hallalija, míg tegnapi aztán ismét megcsetent egy olló a festett világ berkeiben. A legújabb áldozat: Gömör Emma „mártírúmat” azonban lényegesen más körülmények idézték elő, mint a divat, higénia, stb. követelményei. Gömör Emma ugyanis csökönnyösen meg akart maradni a hosszú haj utolsó mohikánjának s a félvilág kínoséért sem lett volna hajlandó csak „ugy tiz ujjal fésülnödni.” Félvilágért nem, azonban — 50.000 lejért igen. És a továbbiakban már kénytelen vagyok könyörtelen módon leleplezni Arad dédelgetett komikáját, az örökké deris Gömör Emmát.

Ott kezdődött a dolog, hogy Gömör Emma egy kósa, áhírról szerzett tudomást, amely szerin az egyik aradi fodrászüzletben valakinek állítólag hajvágás közben véletlenül belenyisszantottak a fülecimpájába s az illető sérült papája erre 50.000 lej kártérítési igényrel lépett fel a Figaróval szemben, még hozzá sikerrel. Több sem kellett Gömör Einmának, aki ezen az éjszakán pontosan csak tizenhét percet aludt, ezt is részletekben. Nem hagyta nyugodni a gondolat, hogy az aradi fodrászüzletekben új gyémántmezőket tárt fel a véletlen, amit ime ki lehet használni. És mert a gyémántmezők sehogysem akarták békén hagyni, gonosz tervet eszelt ki és tegnap délután beakított az egyik főtéri fodrászüzletbe.

— Hajvágás, tövig! — adta ki a kurta parancsot és aztán izgulni kezdett. Jó színész nő lévén, persze ez csak aféle műizgalom volt, hozzá tartozott a tervhez. A fodrászsegéd pedig serényen megcsetentette a kétélű szerszámot és nyissz! Gömör lábait elé lehullott az első hajpamacs.

— Miért kezdte elől? — kérdezte műmégesen a művész nő. — Miért nem kezdte hátul, vagy oldalt, alul, vagy felül, miért pont elől? Hogy lássam, hogy megrepedjen a szívem? Csak hátrafelé az ollóval. Az olló hátra siklott, nyesszent s megint lehullott egy csomó pamacs.

— Ezt oszt haj, mi? Intsen csak hátra bátran, hadd jöjjenek és csodálkózzanak. Intsen csak bátran. A maga keze ugyanis biztosan működik, ha nem is néz oda, miért ne intene hát?... Hopp!... adják ide azt a lapot... Hogy ne mozogjak? Miért ne mozogjak? Na halljal... azért is mozogok, azért is rágyujtok, hogy még többet mozoghassak. Csak mozoghat az ember, ha a haját vágják? Azért vágtam, hogy mozogjak, nem is a maga két szeméért. Ellenkezőleg, egészen másért apám, egészen másért. Hogy miért nevetek, mert jó kedvem van, mert eszembe jutott valami... hogy holnap 50.000 lejes cske üti a kacsóimat, cipikém, azért...

— Miért nem siet? Csak gyerünk szaporán. Nem divány a fejem, hogy elaludjon rajta. Hogy bevág? Annyi baj legyen, csak vágjon. Egy kis vágás még nem a világ, nem igaz?... Juj, itt valami szúr a cipőmben... most a derekam... a vállam... a nyakam... vigyázzon felállok... vigyázzon leülök... vigyázzon, most fejest ugrok a tükörbe, mert olyan egy nagy számár maga, aki vágni sem mer... nézze, valaki integet nekem?... magának integet... nekünk integet... még mindig azt mondja, hogy ne mozogjak... juszit is mozogok, csak mozogok, csak mozogok... mit mond, hogy az utolsó vágás jön?... hopp, egy légy!, hadd fogjam meg... mit mond, hogy kész?... És a fülem, nem vágott be?

Egy furcsa, elkecseregett grimasz a tükörbe:

— Fuccs az 50.000 lejnek! Hát ezért vágtam le a díjazást hajdíszemet? Maga ügyetlen! (—z.—)

Ha súlyt helyez szépségre és tisztaságra, burkoltassa körül konyháját és fürdőszobáját

FEHÉR FAYENCE CSEMPÉVEL,

mert higiénikus, könnyen tisztántartható javításra nem szorul és olcsó.

Ara négyyszögmetoronként elhelyezéssel együtt: Lej 1000.— Megrendeléseket elfogad!

Schillinger András

egészségügyi berendezések nagykereskedése Arad, Bul. Reg. Ferdinand 47., raktár.

Pénzhamisító-gyár üzleti alapon.

A firenzei bankóhamisítók megrendeléseket fogadtak el üzletfelektől.

(Az Aradi Közlöny firenzei tudósítójától.) Megírtuk, hogy Athénben nemzetközi pénzhamisító bandát lepleztek le és a nyomozás folyamán kiderült, hogy a központ Firenzében van. Az athéni rendőrség értesítette a firenzei rendőrséget erről és az elfogott hamisítók vallomása alapján meg is találták a pénzhamisító

műhelyt. Ebből a műhelyből elárasztották az egész világot hamis angol és egyiptomi fontokkal. A nyomdában tíz nyomdász és egy gépész működtek. Üzletszerűen üzték a pénzhamisítást és mindenkitől elfogadtak rendeléseket. A banda összes tagjait letartóztatták.

Mozi.

xx Princ és kokott címen hatalmas és pompás kiállítású filmregényt vetít vasárnaptól az aradi Apolló mozgószínház. A herceg és a kokott izgalmas színekkel átfűtött szerelmi története elevenedik meg előttünk ezen a képen, mely az utóbbi idők legnagyobb kiállítású képe. A princ és kokott szerdáiig marad az aradi Apolló mozgószínház műsorán és az előadások vasárnap, hétfőn és kedden 3, fél 5, 6, fél 8 és 9 órakor, szerdán fél 5, 6, fél 8 és 9 órakor kezdődnek.

Jön! METROPOLIS Jön!

xx Rasputin a fekete szerzetes vasárnaptól az aradi Urániában. Tíz esztendővel ezelőtt játszódott le a nagy orosz dráma, egy tragikus éjszakán meggyilkolták II. Miklós cár tanácsadóját és rossz szellemét Rasputint. A legmegbízhatóbb történelmi feljegyzések alapján készült az az izgalmas film, melyet vasárnaptól szerdáiig vetít az aradi Uránia mozgószínház. Az előadások vasárnap, hétfőn és kedden 3, fél 5, 6, fél 8 és 9 órakor, szerdán fél 5, 6, fél 8 és 9 órakor kezdődnek.

Jön! METROPOLIS Jön!

xx A világ legújabb eseményeit minden előadás előtt vetíti az aradi Apolló mozgószínház filmjurnalja.

Jön! METROPOLIS Jön!

xx A világ legnagyobb filmje a Metropolis legközelebb az aradi Apolló mozgószínházban kerül vetítésre.

Szenzációs, új, olcsó kotta-kiadás!

Az összes zeneklasszikusok ujjonnan a Lej 35.— KERPELNEK. 10 szám vételénél egy ingyen!

Új könyvek.

Vágó Géza: Mózes.

Vágó Géza ezt az alcimet adta művének: „A bibliai Mózes rekonstruált életének regénye.” Aki csak kezébe veszi az izlésesen kiállított könyvet, már csak a szerzői tárgyjelölés miatt is nagy érdeklődéssel, hatalmas dolgokat vár a szépbetűs lapoktól, valami monumentálisat, hiszen Mózesről van szó, valami ismeretgátító tudás-éket, de Vágó Géza, úgy látszik, nem ilyesmit szándékozott nyújtani a bibliai Mózes rekonstruált életének regényében. Még annyit sem hordott össze könyvében, mint Mereskovszky, ha hasonló-ról ír, pedig a kitünő orosz is gyakran veszít értékéből, mert nagy koncessziókat tesz a népszerűség javára.

Abban a pillanatban azonban, amikor más, szóval nem a lehetőségig abszolút történelmi regény szempontjából mézzük Vágó Géza Mózesét, már érdemnek szögezhetjük le azt, hogy a kolosszális próféta alakját közelebb hozta, vagy — mondjuk — érthetőbb tette sokak előtt. Roppant relativ minden.

Főforrásmunkája szerzőnek a biblia és ennek révén szinte plasztikus korrajzképeket adott. Előnyére válik a könyvnek a novellisztikus forma, amely ötletes fordulatokkal tarkítottan fokozza az érdekességet és érvényre juttatja Vágó feltétlenül szép, meleg elbeszélő nyelvét. Néhány tragikus és lírai rész különösen sikerült és több mellékalak művészi megkonstruálása is komoly gondosságot és szeretetet árul el. Több fametszet — híres művészek munkái — élénkíti a könyvet, amely feltétlenül szórakoztató, sőt bizonyos mértékben hasznos olvasmány is. Vágó Géza könyve a pesui Herkules-vállalat kiadásában jelent meg és címlapja Gara Zoltán nemesen egyszerű, stílusos munkája. F. E.

GYERMEK KOCSIK,

székek, játék- és bődíszmű-
árak nagy választékban 1031

HEGEDUS cégnél

PRINC és KOKOTT

Gyönyörű kiállítású film

szerdáiig az APOLLOBAN.

◆ Főszereplők: ◆

LUCY DORAINE és

WILLY FRITSCH.

Az előadások: 3, 1/5, 6, 1/8 és 9 órakor kezdődnek.

Művészet.

* Az aradi városi színház hétfő műsora. Vasárnap délután 3 órakor: Sybill, operett. (Farkas Lili fellépte. Rendes helyárad.) Délután 6 órakor és este 9 órakor: Békefi társulatának fellépte. Hétfő: A nyári színházban délután 6 órakor és este 9 órakor: Békefi társulatának fellépte. (Rendes helyárad.) A téli színházban délután 3 és fél órakor: Cigányszerelem, operett. (Mérsékelt helyárad.) Kedd: A nyári színházban délután 6 órakor és este 9 órakor: Békefi társulatának fellépte. (Rendes helyárad.) A téli színházban délután 3 és fél órakor: Marica grófnő, operett. (Mérsékelt helyárad.) Szerda: Csókról-csókra, operett. (Bemutató-előadás. B. bérlet.) Csütörtök: Csókról-csókra, operett. (C. bérlet.) Péntek: Csókról-csókra, operett. (A. bérlet.)

* Farkas Lili a Nótáskapitányban. Farkas Lili, ez a nagy tehetséggel megáldott aradi urileány, aki mint Szibill, egy csapásra meghódította az aradi közönséget, a legközelebb új szerepben tesz tanúságot kivételes kvalitásairól. A színház direktója ugyanis feljuttja Farkas Imre poétikusan szép operettjét, a Nótáskapitányt és ennek női főszerepét fogja Farkas Lili kreálni Havassy Mimivel felváltva. Érdekessége ennek a repríznek illyképpen az, hogy így mintegy művészi verseny alakul majd ki az aradi színház primadonnája és fiatal primadonnajelöltje között, aminek következtében a Nótáskapitány előreláthatólag sok telt házat fog vonzani. Farkas Lili egyébként, mint állandó vendég fog a szezon további részében szerepelni az aradi színházban.

* Nagy Géza fényképész műtermében minden 3 darab művészi képből 1 darab színezve, valamint lapfölvételhez egy nagyított kép leszállított áron, művészi kivitelben készül. A műterem ünnep- és vasárnap is nyitva van.

* Opre Geni újabb fellépésre készül. Opre Geni — ma már jócsengésű név. A Carmen emlékeztetés kettős sikertől estje egyszerűen határozott és megérdemelt sikert hozott a nagytehetségű aradi művészasszonynak, egy bárosnyosan, mélyen zsendülő mezzoszoprán, megvesztegető megjelenés és igen jó színpadi mozgás kitűnő kép viselőjének. Amint most munkatársunk előtt kijelentette — az első színpadi fellépés nehézségein túl — a közeljövőben ismét Arad közönsége elé lép.

— Még nem tudom, hogy a koncertdobogót, vagy újabb a színpadot választom fellépésem teréül — mondta Opre Geni — de hogy nemsokára ismét lesz alkalmunk inni rólam, az teljesen bizonyos. A Carmen előadásait — szerintem — némi indiszpozícióval énekeltem végig. 38 fokos hűlési láz, higgye el nem kicsinyesség és ha a direktió nem kapacitált volna annyira, hogy föltétlenül föl kell lépnem, hát bizony a súlyos hűléssel alig mertem volna nekivágni a debütnek. Éppen ezért újabb fellépésemkor hatványozottan többet szeretnék kifejezni úgy ének, mint játékbelileg és remélem s hiszem, hogy ez így is lesz. És ezt el lehet valóban hinni Opre Geninek, mert az ő tehetsége igaz, művészi, amely állandóan fejlődik s a kiváló aradi művész további pályafutásában még sok-sok sikernek lesz részese.

* Dolmányi—Telmányi Beethoven hangversenye május 3. Soha nem tapasztalt nagy érdeklődéssel várja közönségünk a szezon egyik legkiemelkedőbb zenei eseményét. Pár nap múlva nem lesz leírható.

* Az aradi színházi közönség a Békefi-előadások iránt hatalmas érdeklődés mutatkozik városszerte. A három napon hat előadást rendez a legszellemesebb színpadi tréfa-mester és társulata. Vasárnap délután 6 órakor és este 9 órakor a téli színházban játszanak Békefiék, míg hétfőn és kedden délután 6 órakor és este 9 órakor a nyári színházban rendeznek előadásokat. — Mindhárom napon teljesen új műsorral szórakoztatják a művészek a közönséget. Békefi nemcsak konferál, hanem előadása legújabb tréfáit is. — Délutáni előadások: Vasárnap délután 3 órakor a nagy sikerrel felültött Sybill kerül színre. A címszerepét ezúttal is Farkas Lili játssza. Hétfőn délután fél 4 órakor Lehár remekműve, a Cigányszerelem van műsoron. A főszerepeket Havassy Mimi, Betegh Bébi, Kertész Manó, Károly Klári, Borovszky, Gyözö, Ifj. Szendrey, Örvössy és Kun játsszák. Kedden délután fél 4 órakor Kálmán Imre diadalmos operettjét, a Marica grófnőt játsszák az ismert nagyszerű szereposztásban. A délutáni előadások a téli színházban lesznek. — Csókról-csókra. Szerdán mutatja be a színtársulat a nyugati nagy színpadok slágerét, a Csókról-csókra című francia operettet,

ERZSEBET MOZGO

Ma, vasárnap délután 4, 4, 4, 4 és 9 órakor utóljára.

Harold Lloyd kacsagató vigaszt. Ó és az anyósa.

A legmulattatóbb és a legvidámabb vigaszt.

Hétfőn és kedden d. u. 4, 4, 4, 4 és 9 órakor. — Szerdán d. u. 6, 4, 4 és 9 órakor.

A vigözvegy.

Lehár Ferenc világhírű operettje. Pazar rendezés. Főszerep: John Gilbert és Mae Murray.

Jóni FEKETE J. A. S. Rudolpho Valentínóval. Jóni

amelynek fülbemászó, bábajos zenéjét M. Ivain szerzte. A szöveg a francia esprit gyöngye. Mulatságos, szellemes, ötletes és nem triviális. Uj szerű táncok tarkítják az operettet, amelyet Hetényi főrendező mindenre kiterjedő gondossággal rendez. A főszerepeket Betegh Bébi, Kertész Manó, Kiss Mariska, Károly Klári, László, Borovszky, Ifj. Szendrey és Örvössy játsszák.

szák. — Előkészületben. A színház nagy ambícióval készül a szezon legnagyobb sikerű bohózatának, a Második nászéjszakának premierjére. Ezzel párhuzamosan folynak a próbák a Szentgyörgyi vára című drámából, amelynek szerzője dr. Kristóf György. Az újdonság Amerikából indult el hódító útjára és mindenütt nagy sikerrel került színre.

Közgazdaság.

Zürichben 3.35 a lej.

Helyi valutaárak. (Április hó 23.)
Kifizetések: Berlin 39.75, Amsterdam 67.10, Newyork 814.50, Páris 6.57, Milánó 8.74, Prága 4.97, Budapest 29.27.50, Zágráb 2.94.50, Bécs 23.57.50, Zürich 32.25. — Áru: Márka 39.50, holland forint 67, dollár 167, francia frank 6.50, olasz lira 8.70, cseh korona 4.90, pengő 29.20, dinár 2.94, osztrák schilling 23.57, svájci frank 32. — Pénz: Márka 38, holland forint 60, dollár 164, francia frank 6.20, olasz lira 8.20, cseh korona 4.80, pengő 28.80, dinár 2.84, osztrák schilling 23, svájci frank 31.

Zürichi tőzsdenyitás. (Április hó 23.)
Berlin 123.25, Amsterdam 208, Newyork 519.87.50, London 2525.25, Páris 20.36.50, Milánó 27.32.50, Prága 15.39, Budapest 90.80, Belgrád 9.13.50, Bucuresti 3.37.50, Varsó 58, Bécs 73.10.

Zürichi tőzsdézárás. (Április hó 23.)
Berlin 123.25, Amsterdam 208, Newyork 520, London 2525.50, Páris 20.36.50, Milánó 27.62.50, Prága 15.40, Budapest 90.80, Belgrád 9.13.50, Bucuresti 3.35, Varsó 58, Bécs 73.10.

Bucuresti-i tőzsdén ünnepi szünnap volt.

— A peronospora és szőlőmoly elleni védekezést ismerteti a Növényvédelem és Kertészet most megjelent száma. Megtanít az almamoly elleni védekezésre, a gyümölcsfák tavaszi és nyári permetezésére, az arzén permetezőszerek alkalmazására, az új ültetési gyümölcsfák ápolására, a szőlődugvány gyökereztetésére, a gyümölcsfák termékenységeinek mesterséges fokozására, a virágágyak beültetésére. Foglalkozik az egres szaporításával, a ribizli nyári metszésével, a számocáültetvények termésének csökkenésével, a gyümölcs ritkításával, a gyökeres szőlődugványok ültetésével, a helyes palántálással, a mesterséges beporzással, a champignon nyári tenyésztésével, az ablakok virágdíszével, a napórával, a földibohár, a firkálóbogár, a ferges körte, a repcebogár elleni védekezéssel stb. A dusan illusztrált szaklapokból egy esetben a Növényvédelem kiadóhivatala (Budapest, Rákóczi-ut 51. szám, IV. 5.) e lapra való hivatkozással díjtalanul küld mutatványszámot.

— Leszállították a kamatlábat Angliában. Londonból jelentik. Az Angol Bank, amelynek kamatpolitikája mindig döntő hatással volt az európai pénzügyi helyzetére, 4 és fél százalékra szállította le a leszámítási kamatlábat. Ennek fő oka az, hogy a gazdasági válság enyhült és hogy Anglia az utóbbi időben jelentékeny mennyiségű aranyat kapott. Valószínű, hogy a kamatlábleszállítás hatása érezhető lesz az európai pénzügyi piacon.

— Megbénult az üzleti élet Japánban. Tokióból jelentik: A parlamentet május 3-ra öt napig tartó rendkívüli ülészakra összehívták. A sürgős összehívás oka az a pénzügyi válság, amely az utóbbi bukások miatt keletkezett. A kormány fizetési moratóriumot adott, amely 24 napra megbénítja az üzleti életet Japánban. Az oszakai, kiotoi és kobeji üzletnegyedekben teljesen kihalt az élet, az élelmiszerüzletek is bezártak.

Új pálya fiatal hölgyek számára.

Kirakatnézőket szerződtetett egy divatárkereskedő. — Ötletes amerikai üzlet reklám.

(Az Aradi Közlöny budapesti tudósítójától.) Reggel tíz óra. A híres belvárosi divatárubolt hatalmas kirakata előtt senki sem bámulja még a selyemkölteményeket és csipkezuhatagokat. Am egyszer csak, mintha a földből nőttek volna ki, egész sor fiatal leány kíváncsisággal be a kirakatablakon. Lehetnek vagy tizen és ahogy ott állnak és csodálkoznak a drága holmikra, a kíváncsiság odahozza a koradélelőtti járókeleket is. Férfiak és leányok török magukat előre, hogy láthassák, mit néznek olyan elmélyedten a kirakatüveg mögött. Mikor látják, hogy csak a szokott selymek és csipkék ragyognak a hatalmas üveglap mögött, csalódottan távoznak, de azért mindenki önkéntelenül is felveti a pillantását a cégtáblára és akaratlanul is megjegyzi magának a cég nevét. Néhány perc múlva megint szabad az uttest és ismét érzéketlenül mennek el az emberek a bolt előtt. De nemsokára megismétlődik újra az előbbi jelenet, különböző irányból egyszerre megint egész csoport fiatal leány érkezik s szállja meg a kirakat előtti tért. Ahogy vizsgálom őket, ismerősnek tetszik az arcuk. Hol is találkoztam velük, tündököm, ám egyszerre csak elmosolyodom. Hiszen ezek ugyanazok a csinos gyerekek, akik öt perccel előbb csodálkoztak a kirakat kincsein.

Mialatt ezen gondolkodom, újból nagy tömeget gyűjt a kirakat elé a kíváncsiság. Felhasználom az alkalmat s riporteri buzgalommal ban az erkölcsvédelmi rendelettel dacolva, az egyik kislányba karolok és félrehúzom. Amint vállatni kezdem, megijed és jassznyelven szólva — köpni kezd. Bevallja, hogy állásnélküli gépirónó, akit tízedmagával szerződtetett a nagy belvárosi cég kirakatnézőnek ötvenezer korona napidíjjal. Az a kötelességük ezért a négy pengőért, hogy megálljanak a kirakat előtt és látszólagos érdeklődéssel szemléljék a selymeket és csipkéket, mindaddig, amíg a csoportosulások felhívják az arrajáró közönség figyelmét. Ha már elég nagyra szaporodott a kíváncsiak tömege, különböző oldalról, de egyszerre indulnak megint, hogy elfoglalják megint helyeiket a kirakat mellett.

Egyelőre csupán hétnapi próbaidőre szerződtetette a tíz fiatal leányt a belvárosi cég, amelynek példáját azonban véleményünk szerint követni fogja a konkurrencia is, mert az új ötlet valóban jó, van benne pszichológia és szellem, érdemes lenne megkísérelni Amerikába, biztosan sokat lehet vele keresni. De így is örülni kell, hogy észbeéltünk valakinek, mert legalább keresethez juthat egész sereg munkátlan leány.

Sakk.

— Sakkverseny Aradon. Érdekes sakkverseny lesz holnap az aradi Dacia-kávéházban. A timisoarai sakkklub Aradra jön, ahol megmérkőzik az aradi klub tagjaival. Eredetileg úgy volt, hogy a timisoarai klub tagjai hétfőn jönnek Aradra, azonban — mint ma értesültünk — a terv megváltozott és a timisoaraiak már vasárnap délelőtt érkeznek Aradra. Az állomáson az aradi klub tagjai fogadják a vendégeket, akik délután mérkőznek meg.

Kirándulók figyelmébe! „Aki mer az nyer” Marica grófnő az ujaradi „VENUS” mozgóban.

Helyi árak 10. 15. 20 és 25 lej. — Az előad. 1/4, 6-és 9-ker kezd.

Husvétra

főrfi fehérnemű újdonságaim már megérkeztek, angol és oroszországi árak, —

meglepő olcsó árak

mentők szerinti is. 1562

Combi-kassza vállalatok

BÉBAN BÉLA

Arad, Strada Graciana No. 5.

Rádió-műsor.

Vasárnap, április 24. Wien-Grác. 20. Operettelőadás. (Orlov) — Pozsony. 18. Hangverseny. — Zágráb. 21.45. Vidám esti zene. — Milano. 22. Hangverseny — 22.45. Jazz-band. — Boroszló. 20.10. Népszerű zenekari hangverseny. — Prága. 20.40. Tarka-est. — London-Daventry. 22.20. Zenekari hangverseny. — Leipzig. 20.15. Strauss János, a Keringőkirály. — Stuttgart. 20. Tarka-est. — Frankfurt a. M. 19.30. Szimfonikus hangverseny. — Budapest. 9.15. Hírek, szépségápolás. — 11.45. Szimfonikus zenekari hangverseny. — 16.15. Gyermekmesék. — 17.02. „Gyurkovics lányok.” (Herzeg F. vígjátéka) — 20. Vidám hangverseny. — 21.50. Lóversenyeredmények. — 22. Táncczene.

Hétfő, április 25. Wien. 20.05. A francia operett meseterel. — Grác. 21.20. Egy emberöltő előtti dalok. — Pozsony. 18. Hangverseny. — Milano. 21. Hangverseny. — Boroszló. 21. Cimbalom hangverseny. — Prága. 20.40. Hangverseny. — London. 20.25. Tarka-est. — 22.35. Szimfonikus hangverseny. — Leipzig. 20.15. Hangverseny. — 22.15. Táncczene. — Stuttgart. 20. Szimfonikus hangverseny. — Frankfurt a. M. 21.30. Szemelvények klasszikus operettből. — Róma. 21. Nemzetközli zeneest. — Berlin. 22.30. Táncczene. — München. 21. Tamburjakvintett. — Budapest. 9.30, 12 és 15. Hírek, közgazdaság. — 17.15. Német nyelvóra. — 19.15. Magyar klasszikusok (Bihari János.) — 20.30. Mendelssohn-est, utána cigányzene.

Kedd, április 26. Wien-Grác. 18. Operaelőadás. — Pozsony. 18. Hangverseny. — Zágráb. 20.30. Dal és ária-est. — Milano. 20.45. Operettelőadás. — Prága. 20.40. Tarka-est. — London-Daventry. 22.40. Katonazenekar. — Leipzig. 22.15. Szórakoztató zene. — Stuttgart. 20. Operettelőadás. — Frankfurt a. M. 19.30. Orgonahangverseny. — Róma. 20.45. Hangverseny. — Berlin. 20.30. Zenekari hangverseny. — München. 19.30. Operaelőadás. — Budapest. 9.30. 12 és 15. Hírek, közgazdaság. — 17.02. Az opera kamarazenekarának hangversenye. — 19. „A kétörök” (Kisfaludy K. vígjátéka.) — 22.30. Cigányzene.

Szerda, április 27. Wien. 21.05. Duett-est. — Grác. 20.05. Az opera zenekarának hangversenye. — Pozsony. 18. Hangverseny. — Zágráb. 20.30. Vidám-est. — Milano. 20.45. Operaszíndarabok. — 22.30. Jazz-band. — Boroszló. 20.15. A zongorahangversenyek fejlődése. — Prága. 20.40. Hangverseny. — London. 22.15. Hangverseny. — Frankfurt a. M. 19.30. Max Reger-ünnepek. — Róma. 20.45. Hangverseny. — Berlin. 22.30. Táncczene. — München. 20.30. Hangverseny. — Budapest. 9.30. 12.

és 15. Hírek, közgazdaság. — 17.15. Wagner-est. — 19.25. Perczy Lili olasz dalokat énekel. — 20. Bartók Béla zongorahangversenye. — 22. Táncczene.

Szerkesztői üzenetek

W. Samu Crisótor. Tisztelettel levelet megkaptuk, azonban köszönünk neki Önnek, hogy annak közlése sajátotunkra egyáltalán nem áll módunkban, minthogy a polémia hangja túlságosan éles és erősen bántó. — L. P. Arad. A kért könyv dolgában a kelő és az aközérő felvilágosításért illetékes helyre fordultunk. Ahogy kérdésekre választ kapunk, nyomban közöljük Önnek a kívánt tudnivalókat. — F. Sándor. A hozzátk beküldött bizonyítványmásolat mindössze azt igazolja, hogy Ön az állampolgárság iránti kérvényt beadta az igazságügyminiszteriumhoz. Ez a bizonyítvány nem jelenti még azt, hogy Ön román állampolgár volna, ehhezben módjában áll szorgalmazni azt ugyancsak a minisztériumban, hogy a felvételi kérelmét a hivatalos lapban közzétesse. Ha a közlés megtörténik, s ezt Ön a megfelelő támpéldánnyal igazolja is, a naturalizációs bizottság ekkor hoz csak érdemleges döntést, hogy mennyi idő múlva írtatja be az állampolgárok közé. Ezzel kapcsolatban azonban el kell látnia ügyirányban is, hogy Ön az idegenek névsorából kivétesse, ezt a szigorú vezérigazgatóságtól kell kérelmezni a nekünk beküldött bizonyítványmásolatra való hivatkozással. A vezérigazgatóságnak aztán jogában áll, hogy önnel meghatározatlan időre szóló tartózkodást biztosítson. A katonai hatóság előtt feltétlenül jelentenie kell, utlevelet pedig a belügyminiszteriumtól kell kérnie. Az egész ügyben különben meglehetősen komplikált az eljárás, s épen ezért a leghelyesebb, ha ügyének minden irányban való elintézését szakavatott ügyvédre bizza. — K. L. Szappant házilag a következő módon lehet előállítani: Fűthető üstbe 50 kg. 38 fokos lugot teszünk, 45 kg. hagyt, 50 kg. kókusz-zsirt és 5 kg. világos gyantát. Az egészet gyöngén felfőzzük és addig melegítjük, míg a gyanta teljesen feloldódott. Igen jól összekeverve, a lángot eloltjuk és három órá hosszat betakarva állni hagyjuk. Ekkor belekeverünk 80 kg. meleg, 30 fokos vizet, melybe előbb 15 kg. 38 fokos lugot keverünk és aztán az üstöt ismét betakarjuk. Másnapra szép, egyenletes, sűrű folyós szappanunk van, amelyet fából készült formába öntünk. A formát, amelynek szétszedhetőnek kell lennie, zsákokkal rakjuk ki és az ebbe öntött szappan másnapra kivethető. A szappan felületére, hogy díszesebb legyen, rajzokat is mintázhat. — Egy régi előlított leánya. Goethe Mester Vilmos tanulóévei című regényében szereplő Meister Vilmos költött alak. Azonban Goethe a regény meséjébe és a falak jellemébe sokat bevitt saját életének eseményeiből és jelleméből is. A kért könyvet, miután irodalmi becsü és tartalmában semmi megbőtránkoztató, vagy finomabb erkölcsöket sértő nincs, fiatal leány egészen bátran elolvashatja. — Ifjú asszony. Szép a versek témája, de mivel szinte kritikát kért; meg kell mondanunk, hogy bizony gyengék. Ez azonban ne vegye el a kedvét. Ha örömet lel benne, feltétlenül írjon tovább.

Felelős szerkesztő: RÉTHY JÓZSEF.

Cenzurat: Prefectura Judetului.

NYILTÉR

E rovat alatt közlőtekért nem vállalunk felelősséget. ÉRTESÍTÉS.

A n. é. közönség szives tudomására adtuk, hogy Aradon, a Str. Brancovicu (volt Lázár Vilmos-utca) levő házban berendezett

„PORTER” BUFFÉ ÉS SÖRÖZŐ

vezetését Losnita Valér több elsőrendű étterem volt főpincérje vette át. Mindennap frissen csapolt sögből, hűtött sör, poharanként 7 lejért, zónapörkölt kenyérral és egy pohár sörrel 15 lejért, azoknál tisztán kezelt italok és egyéb nyenc falatok pontos kiszolgálás mellett olcsó árért kapható. További sz. pártfogást kérnek: A „PORTER” buffé és söröző tulajdonosa.

10416

Alulírottak, valamint számos rokon, ismerős és barátai nevében is mélyen megtört szívvel szomorúan jelentik a felejtethetlen jó apa, nagypapa, fivér, sógor

Id. Hendl József

f. évi április hó 22-én délután háromnegyed 1 órakor, életének 87-ik évében, a halotti szentségek ajtatos felvétele után a Mindenható rendelkezéséhez képest történt gyászos elhunytát.

Az Istenben boldogult földi maradványait f. hó 24-én délután 6 órakor fogjuk a Strada Consistoriului (Batthyány-ucca) 27. számú házból a rom. kath. vallás szertartásai szerint a helybeli felső temetőben lévő családi sírkertben örök nyugalomra helyezni.

Az engesztelő gyászmise áldozat az elhunyt lelki üdvéért f. hó 28-án délelőtt 9 órakor fog a helybeli Minorita-atyák szent-egyházában az egek Urának bemutatatni.

Emléked szívünkben örökké él!

Arad, 1927. április hó 22-én.

Özv. Kiss Ferencné szül. Hendl Matild, Korom Józsefné szül. Hendl Mária, ifj. Hendl József, Lukácsy Jánosné szül. Hendl Emma, Hendl Jusztina, dr. Hendl Béla, özv. Helmer Fidélné szül. Hendl Anna, gyermekei. Özv. Ehrfurth F.-né szül. Hendl Hermína, özv. Weingartner K.-né szül. Hendl M., testvérei. Özv. Krebsz Károlyné szül. Pfeiffer E., Pfeiffer János, sógornője és sógora. Korom József, Lukácsy János, vejei. Ifj. Hendl Józsefné szül. Barthel Gizella, dr. Hendl Béláné szül. Maresch Matild, menyei. Kiss Elvira, Kiss Lenke férj. Varga Gyuláné, Kiss Matild, Korom László, Korom Magda, ifj. Korom József, Lukácsy Emmike, Lukácsy Sándor, Lukácsy Zoltán, Helmer Annus, Helmer Elemér, Helmer Fidél, unokái, 2249

Varga Imre utóda: „Szent Margit” temetőkezelési intézet

Vásárlásait mindig a legjobban és legolcsóbban

„RECORD”

divatáruházban Arad, **szközölhető!** Strada Eminescu (Deák F.-u.) 15. Prima minőségű árak. Legszolidabb kiszolgálás

Ki akar érettségizni?
Középiskolai összevont magánvizsgálatokra és érettségire, teljes anyagi felelősség mellett előkészít
Galgóczy Magántanfolyam
Budapest, VIII., Mária Terézia-tér három.



KAVIAR

KÁVÉHÁZAKBAN,
VENDÉGLŐKBEN,
ÉTTERMEKBEN
KÉRJE MINDIG AZ
ARADI KÖZLÖNYT

Ön is tudja, hogy kitűnő minőségű Coventry Royal, Göricke, Dürkopp, Waffenrad és Puch kerékpárokat vehet
részletfizetésre
HAMMER VILMOS
szaküzletében Arad, Plata Avram Iancu 5-6. (Szabadság-tér)

Butor- és építészeti rajzoló,
aki a tervezés minden ágában jártas és stílusismeretű, van, alkalmazást nyer
az S. I. L. veit Bucher és Dorer butorgyárban, Buourestli, Sos. Basarab 27-29. 2856

Hőgyeim! Dr. ALBU
főle gyógyszerész
gyógyhaskötők
nálam készülnék **Herváthné** Plata Catedralei 6

Liszt, termény, hűvelyes és gyarmatárak legolcsóbb beszerzési forrása!
STEINER si FIUL
liszt és termény nagykereskedés Arad, Str. Eminescu (Deák F.-u.) 30. Ortay-pál.

«««« Viccen »»»»
„A ROKA” vezet.

Szörmetárgyak és molyvesztőes öltönyök nyári gondozását elvégzi

JOANOVITS ANTAL szüccség Arad, Bulev. Regina Maria 9.

(A Dácia-kávéház mellett). — ALAPITVA: 1882.



Tüdőbetegek!

MÁR EZREK MEGGYÓGYULTAK!

Kérlek azonnal könyvem a táplálkozás új művészetéről, amely már sokakat megmentett. Ez minden megszokott életmód mellett használható és segít a betegséget gyorsabban legyőzni. Éjszakai izzadás és köhögés eltűnik, a testsúly gyarapodik és a bekövetkező elmeszesedés megszűnik a betegséget.

Komoly férfiak! az orvosok tudományának bizonyított rendszeres kihasználását és melegen ajánlják használatát. Minél előbb kezdik meg táplálkozás módszeremet, annál jobb.

Teljesen ingyen kapják könyvemet, amelyből hasznos tudnivalókat olvashatnak. Műtán kiadom csak

10.000 darabot küldök ingyen, írjanak mellettem, hogy Önök is a szerencsés kiválasztottak közé tartozhassanak.

ERNST PASTERNAK, Berlin, S. O. Michaelkirchplatz Nr. 13. Abt. 417

Elegáns ruhák! szövet és selyem ruha 400 L., már késztek. Cím Str. Consistoriei Batthyány-u. 9 kabát-kosztüm 800 Lejért

Mindenkinek tudnia kell, hogy a legolcsóbb bevásárlási forrás kávékülönlegességekben, valamint friss pörkölt kávékban „REGELE CAFFELE” — „KÁVÉKIRÁLY” ARAD. Fűzet: Piața Avram Iancu (Szabadság-tér sarok.) Fióküzlet: Str. Motianu 6. (Ferray-uca).

Alkalmi házeladások!

Szép. emeletes bérház 12 lakással, 3 üzlethelyiséggel, nagy bérjövédellel 975.000 lejért. — Színházról 1 percrenyi távolságra 6 lakásos ház teljesen üresen eladó 500.000 lejért. — Belvárosban emeletes, kettős ház 4 üzlethelyiséggel, nagy bérjövédellel, parkettás, fürdőszobás lakásokkal. — A volt Erzsébet királynő körúton legszebb emeletes ház 7, 3 és 2 szobás lakásokkal. — Főúton 20 lakásos bérház nagy bérjövédellel. — A volt Deák Ferenc-uccában 6 lakásos bérház előnyös árban. — A város központján 7 szobás magánház nagy kerttel olcsó áron eladó. Megbízott: Haász Albert Irodája Str. Eminescu 12.



Palma-
viselet azt jelenti
Hogy nincs többé
ferde
sarok!



TELEFON: 111. Új és használt TELEFON: 111.

IRÓGÉPEK

prima amerikai márkák: „Underwood”, „Royal”, „Remington” stb. olcsók és jók eladása

kedvező részletfizetéssel

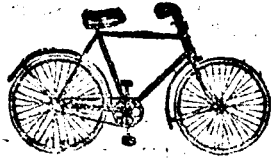
Javitása, karbantartása és ujjaalakítása

románia legnagyobb és legmodernebbül berendezett javítóműhelye!

Kölesznzése havi díj ellenében!

SZEGFÜ-nél ARAD, a főpostával szemben Str. Brațianu 11.

Mielőtt kerékpárt vásárolna, keresse fel üzletemet, ahol a legolcsóbban beszerezheti a legjobb gyártmányu kerékpárokat,



n.m.: Waffnerad, Görlöke, Kaiser, Ideál stb. stb.

SCHWARTZ műszerész

Strada Brancovici 5.

HUNGARIA

Nagyszállóda

BUDAPEST,

a Dunaparton. Előkelő otthon! Polgári árak! Táviratelm.: „HUNGARIOTEL”.

Belváros szívében

kisebb ingatlan, jóforgalmu vendéglő és hentes-üzlettel együtt, elköltözés miatt jutányos árért, 240.000 lejért sürgősen eladó. Ugyanott 600 méterterüzet is eladó.

Érdeklődni: Ifj. Kovács Györgynél Str. Take Jonescu 2. (v. Sároai és Batthyány-uca) sarok. 2261

Saját műhelyemben

készült elsőrendű butorok a legolcsóbb árban kaphatók tíz évi felelősség mellett. Arad, Strada Romulus Veliciu 24. (volt Lipót-ucca). 1876

KERESKEDELMI

üzleti irodának kiadó egy szép, nagy, magas, világos uccai helyiség a Bul. Reg. Ferdinand (Boros Bóni-tér) 45. szám., földszint.

Városháza közelében

egy 5 szobás modern lakás, valamint egy alkalmas egyszobás garzon lakás fürdőszobával azonnal átadó.

BOROSS ügyvédség Strada Consistoriei 9. szám. 2229

Harisnya szenzáció!!

Ceakle garantált elsőrendű minőségben
la órna flor sima — 125 Lel
Oakkos szélű ajuros — 155 Lel
Nyilas flor la la — 180 Lel
Divatkabátok, Posilowerek, bőr- és órna keztü különlegességek, mérsékelt árakon
Szántónál, Arad, Str. Emi-
Yadaskürttel szemben. (Deák F.-u.)

Pályaudvar közelében

már régi jömenetelű

fűszerüzlet,

ftalmérés és dohány eladási joggal, szép lakással, elköltözés végett szabad kézből eladó. Bővebbet: Fejér Gyula fűszerkereskedőnél Arad. 2243

Gazdálkodásra alkalmas

2 egyszobás lakásos ház, esetleg mind a kettő elfoglalható, istállóval, szőlőskerttel 220.000 lejért eladó, 100.000 lej készpénzzel átvehető.

Megbízott: Györfi „Mures” Irodája Strada Unirel 15288



BUDAPESTI NEMZETKOZI VÁSAR

1927. április 30. — május 9.

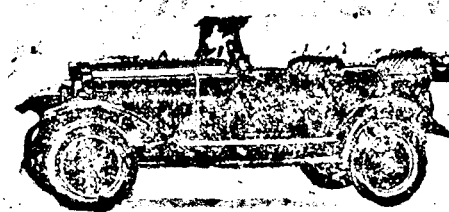
Legjobb alkalom Nyugat- és Közép-Európával új gazdasági kapcsolatok létesítésére. Kiküldők és látogatók a C. F. N. üzenetvonalain a visszautazásnál érvényes 50%-os, a magyar vasutaknál egy az ottal a visszautazásnál érvényes 50%-os jegykedvezményt élveznek. Viszmentes határátlépés.

As üzenetvonalon a vásárlásokról felmutatásához vannak kötvények. További felvilágosítást és a darabonként 150 lejbe kerülő vásárlásbiztosítványt kaphatók Budapest: a Vásárlóda, (Alkotmány-u) 8. Arad: Kereskedelmi és Iparkamara

Házhelyek

olcsón és részletfizetéssel eladó Micalacan. Érdeklődni: 2237

Munteánnál Micalacan, a katonatemetővel szemben.



OPEL-autók a világ legjobb és legtökéletesebb kis autói;

négy kerékpéssel, Bosch világítással, Bosch indítással és Bosch transzformátorral ellátva, 100 kilométeres ut, mint például Arad-Temesvár és vissza 84. — lejbe kerül. Kedvező fizetési feltételeket nyújt a vezérképviselő: 925

KÁLMÁN A. Arad, Piața Catedralei No. 5.

FIGYELEM

A lej nagy emelkedése folytán az összes raktáron levő tavaszi leöltő és ruhaidonságokat mélyen leszállított árban **FIGYELEM** bocsájtom a n. é. vevőkörzömre rendelkezésére. Szükségletének beszerzése előtt tekintse meg óriási raktáramat s

Figyelem

Angol felöltők 1200 lejtől! Koverkott felöltők 2500 lej Szövet ruhák 750 lejtől! Pongyciák 320 lej
Hiteles egyének részletfizetésre is vásárolhatnak.

PLESZ

központi ruhanagyáruháza Arad, a színház hátsó bejáratával szemben.

Figyelem

Futárt indítok hétfőn este Clujra (Kolozsvárra.) Fodornál Arad, Strada Bratianu (Weitzer János uca) 7. III. em. 2. — Sándor Ferenc könyvkereskedés vizumostály

APRO HIRDETÉSEK.

Tudnivaló az apróhirdetésekről: Az apróhirdetések díját szavak szerint számoljuk. — Minden sor díját 4 lejtől számoljuk. — Vasárnap 5 lej. — Vastagabb betűvel 8 lej, illetve 10 lej. — A vastagabb betűvel közölt szöveget aláhúzással kell jelölni. — Hirdetéseket a. n. 5 óráig vasárnap fel. — Az apróhirdetéseket előre kell fizetni. — A legkisebb hirdetés ára 10 szög hétköznap 40 lej, vasárnap 50 lej. — A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetéseket megvegye, amelyek tartalmuk folytán eredetileg alkalmatlanok a közlésre, az minden egyes esetben megválogatja, illetve helyesbítteti. * * * * * Hirdetéseket telefon útján is feladhatók, telefon szám: 181. * * * * *

LEVELEZÉS.

Zajtőkészítők figyelmébe!
A erkütnöbbsajt a schweizeri tejszóval készült. Hatásos nem romlandó készítmény. Egger & Co. R.-T. vegyészeti gyár Cluj. 6966

FIATAL hölgy megismerkedne jó módú korrekt úriemberrel. Választ „Szimpátia” jelgőn az Aradi Közlöny kiadóhivatalába. 2253

ALKALMAZÁS.

MINDENES tiszta és rendszerető azonbanra kerestetik. Cim Str. Vicentiu Babes No. 5. (Kiss Ernő-u.) 2220

15 ÉVI gyakorlattal rendelkező könyvelő, magyar, német levelező hasonló alkalmazást keres. Megkereséseket „Megbízható” jelgőre az Aradi Közlöny kiadóhivatalába kér. 2236

MOLNÁRT keresek június 15. betépesre Varsándi viz és motoros malom, Czégé Sándor. 2240

URINÓ házvezetőnek ajánkozik, háztartás vezetését önállóan vállalja. Megkereséseket „Mindenhöz értek” jelgőre az Aradi Közlöny kiadóhivatalába kér. 1420

FIATAL nő, ki a gazdálkodáshoz jól ért magános ur mellé ajánkozik, csak pusztára lehetőleg hegyes vidéken. Erdéklődni volt Erzsébet-körut 46. szám házmesternél. 2257

NEVELŐNŐT keresek leánykám részére. Csakis intelligens, házas, urilányok jelentkezzenek. Nyelvismerettel, bírók előnyben részesülnek. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 250

LAKÁS.

HÁROMSZOBÁS lakás butorai vagy anélkül, szőnyegek, függönyök, ágyterítő eladó. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 2201

VÉTEL ÉS ELADÁS.

8500 LEJÉRT prima állapotban levő Biedermayer garnitúra, perzsaszőnyegek, pianinó, hegedű, 12% rakett, ebédlők, háló, uriszoba, leányszoba, konyha berendezések, gyermekcsócsik, villanylámpák, antik asztalok, antik vázák, antik szekrények, bőrfotelok, íróasztalok, könyvszekrény, mángorló, festmények, antik könyvek, Révay lexikon 5 első kötete, íróasztalgarnitúrák, filégyterítő, függönyök, trimó, ebédlő kredenc, ebédlőszékek, fonott kerti nyugágy, cselédágy, disztárgyak, kétszoros harmónika, szabó gép, férfi öltönyök, felöltők, bundák, stb. kaphatók Salgóné, Str. Consistoriului 12. (Batthyány-u.) I. em. jobb. 1000

ELADÓ könyvörri özbak és 3 ós. Erdéklődni lehet Soc. forest. Dézna Schibel intézőnél Jud. Arad. 2182

AUTOMOBIL, könnyű, 4 üléses, jól kijavítva, új karosszériával eladó. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 2246

COMPLETT férfiszoza, angol garnitúrával, faragott legyver állvány és egy valódi keleti függöny eladó. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 2260

ELADÓ Hoffner és Sutlevort cséplőgép magánjáró 8-as Arad tanya, Pesti dűlő 1. szám. 2244

KELTETŐ TOJÁSOK fehér orpington tyukoktól darabonként 10 lejért kaphatók. Beierlein Mária, Glogovát. 2230

16 lejért újbor, ugyanott vörös és óbor kapható. Arad, Str. Ioan Calvin 1. 10416

JÉGSZEKRENY 2 ajtós márvány lapokkal, kifogástalan állapotban eladó. „Mezőgazdák” Arad. 2261

8 HP. cséplőgarnitúra jókarban levő eladó. Cim Mihales Péter Siria 598. 2227

JÓHANGU HEGEDŰT vennék. Ajánlatokat Barthmes, Str. Nicu Filipescu 40. 2231

HÁLÓSZOBA, gyönyörű ritkalkivittű, szeszeció, bécsi gyártmány eladó. Str. Consistoriului (Batthyány-u.) 5. sz. III. em. 3. 2238

MACULATURA PAPIR 5 kilogramos osomagokban kapható az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 500

TÉGLA

közismert legjobb minőségű géptégla, kedvező fizetési feltételek mellett, legjutányosabb árban kapható.

Pollák Sándor géptéglagyárában ARADON.

Ha közszükségleti,

alkalmi vagy ajándéktárgyokat mérsékelt áron ohajt beszerezni, keresse fel Salgóné bizományi helyiségét Arad, Str. Consistoriului (Batthyány-u.) 12. I. em.

ÜZLETEK.

NAGY műhelyhelyiség azonnal kiadó szemben a rendőrprefektúrával. 2250

ÜZLETHELYISÉG vaslakat épületben Piața Plevnei 4. kiadó. Bővebbet házmesternél. 2248

Élítőzködők figyelmébe!

Lakásának villamos telefon szerelését legelőszörbban rendbe hozza jótállással. **Varga és Rosenfeld villamosági vállalat Arad, Maria 12.** Állandó nagy csillár raktár! — Telefon 306. szám.

“AUTOTECHNICA” A. HERZFELD

ARAD, BULEVARDUL REGINA MARIA 19. **RENAULT** Autófelzereléssel cikkek, autógumik, Michelin Cablé, kerékpárok, motorbiciklik, több gumik lerakataiban a fenti cikkek a legelőszörbb szolid napi árban szerezhettek be. Angol „Dunlop” gumik lerakata. Kerékpárok részlete is. **RENAULT** 4 üléses autók a legelőszörbbak és legelőszörbbak.

KIADÓ üzletnek, irodának, raktárnak megfelelő 3 uccal és műhelynek vagy raktárnak alkalmas nagy soulerin helyiségek, Bul. Carol I. (Ipartestülettel szemben). Bővebbet Angele Mátyás, Piața Avram Iancu (Szabadság-tér), 114. 2183

JÓFORGALMU hentes és mészáros üzlet eladó. Vécsey és Választó-u. Szebibg Ferenc. 2255

ELLÁTÁS.

ELSŐRENDŰ isletes házikókat kapható Májthényinénál Arad Strada Bratianu (Weitzer-ucca) 12. szám alatt. Háttul az udvarban jobbra. 200

OKTATÁS.

ASSZONYOK, leányok részére gyorsan és pontosan elsajátítható állandó varró- és szabásati tanfolyam, az esti órákban is. Arad, Str. Eminescu 6. 6934

ERDÉLYI SZÁSZ, okleveles tanító, iskolás fiúknak és felnőtteknek német órákat ad. — Felvilágosítás kapható „Gauam” Str. Cloșca 2. 2247

INGATLAN.

GAZDÁLKODÁSRA igen alkalmas 4 szobás, fürdőszobás magánház nagy telekkel, istálló, kukorica göré, sertésólak és több melléképülettel eladó. Cim Str. Oituz (Illés-u.) 32. 2141

ÚJ adómentes modern magánház vízvezetékekkel, kedvező árárt eladó. Calea Saguna 59a. (volt Varjassy Lajos-u.) 2245

EGYSZOBÁS magánház 158 négyzetögló telekkel eladó. Str. Brutus (Mária) 6. 2243

ÖTSZOBÁS magánház Str. Caragiale 28. eladó. Bővebbet ugyanott. 2254

KÜLÖNFÉLÉK.

KÉRELEM A NEMESSZIVÓ EMBEREKHEZ! 86 éves öreg matrona, ki fiat, támasztát a harctéren szerzett betegségben elvesztette és a legnagyobb nélkülözések szenvedésével küzd, kérelemmel fordul a nemes emberi szív megértéséhez segítségért. Bármilyen adományt hálás köszönettel fogad. Címe özv. Lósonczyné, Str. Colonel Dehelean 9-ik ucca Ujmiceleca, Földes-szapangyár háta mögötti kér. 200

Leányka- és fiu tavaszi és nyári kalapok nagy választékban kaphatók: **Szántó József cégnél GLÜCK DEZSŐ** utódánál Arad, a városi színházzal szemben. 2230

Oleósföldeladók!

Bánátnban, vasútállomás közelében 30 kat. hold legelőszörbb termőföld lakóházzal, istállóval és vetéssel — kíváncsoklás miatt — 450.000 lejért, 200.000 lej készpénzzel átvéhető, mellette 33 kat. hold szintén prima szántó, lakóházzal és gazdasági épületekkel 650.000 lejért eladók. Kizárólagos megbízott: Haász iroda Arad, Str. Eminescu 12. sz. 16627

Biztos tőkebefektetés!

MÉSZBÁNYA több kőmedével, kiaknázhatatlan mészköterülettel, üzemenkés állapotban, bevezetett nagy vevőkörrel, 5 szobás lakóházzal és gazdasági épületekkel részletfizetésre is eladó esetleg aradi házzal vagy aradkörnyéki földdel elcsereendő. Kizárólagos megbízott: Haász Albert irodája Arad, Str. Eminescu 12. szám.

Tűzifatermelőktől

képviselőtet vállaltunk a magyar piacra. Elsőrendűen be vagyunk vezetve. Teljessel rendelkezünk. — Referenciákkal szolgálunk. PHOBUS fa- és szénkereskedelmi t. Budapest, IV. Irányi-u. 21.

Muzsaj József

Arad, színházzal szemben. **Tavaszi árjegyzéke:**
Tavaszi divat öltöny Lej 1800—
Tiszta gyapju öltöny 2450—
Covercoat divat öltöny 3150—
Felöltő tavaszi 1950—
Divat ulster 2500—
Covercoat ulster vagy raglán 3500—
Frogoli kabát 2200—
Gummi kabát 800—
Iskola öltöny előírás szerint 1740 lej
Divat szabóság!
Nagy posztó raktár!

Nincs oly ügy, vagy megbízás, melyet garantált sikerrel el ne intézne Bucarestiben

KÜNSTLER VIZUMIRODA Arad, Bul. Regina Maria 22. — Dácia szállóval szemben. — Telefon 86

Vásároljon Hartmann Kálmán ékszerésznél Arad, MINORITA PALOTA